VANDAAG

* Mevrouw Moenir Alam over ervaringen bij VN p.2
* Ernstig auto-ongeluk op Daniel p.3
* Hubert 'Caruso' Booi overleden p.5
* Nederland start met winst op wereldkampioen VS p.7



VN
...Golfcrisis...

AMIGOE

107E JAARGANG — NO.: 243 VRIJDAG 19 OKTOBER 1990

Preke

VN = Vrede Nabij òf Vrede Nooit?

Panamese president Endara:

Complot ontdekt voor destabiliseren land

PANAMA-STAD - De Panamese president Guillermo Endara, vorig jaar december in het zadel geholpen door een Amerikaanse militaire interventie, heeft donderdag gezegd dat er een complot is ontdekt om het land te destabiliseren en hem ten val te brengen.

In een verklaring van het bureau van Endara was niet echt sprake van een verijdelde poging tot een staatsgreep, maar meer van een complot om Panama in een nog grotere chaos te storten dan waarin het land nu al verkeert. De destabilisatiepoging zou beginnen met het bezetten van de welvarende provincie Chiriqui, bij de grens met Costa Rica. De politiecommandant van Chiriqui, Carlos Ivan Moreno, zou al bekend hebben dat hij zijn mannen opdracht had gegeven om twee bomaanslagen op een elektriciteitscentrale in Chiriqui uit te voeren.

DERTIG MAN

Het plan zou door de voormalige commandant van de politie, Eduardo Herrera, op touw zijn gezet. Een broer van Herrera, Francisco, is gearresteerd, samen met andere politieagenten. De regering wilde niet ingaan op vragen over de verblijfplaats van Eduardo Herrera, die volgens berichten in de pers in Miami woont. Vice-president en minister van Justitie Ricardo Arias Calderon heeft eerder ontkend dat er een complot bestond om Endara af te zetten.

Een troepenmacht van twaalfhonderd politieagenten en militairen begon donderdag Chiriqui uit te kammen op zoek naar ongeveer dertig verdachten die bij het complot betrokken zouden zijn. Onder hen zou slechts een handjevol militairen zijn die nog onder Panama's afgezette sterke man Manuel Noriega gediend hebben. De meeste verdachten zijn burgers, aldus een woordvoerder van de openbaar aanklager in Panama-stad.

Dollar kan herstel niet vast houden

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is vrijdagmorgen weer onder de Nf 1,70 gekomen na een kortstondig herstel op de voorgaande dag. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om tien uur een koers genoteerd van Nf 1,6945 tegen een slotkoers van Nf 1,7045 op donderdag.

De dollarkoers was donderdagavond in New York gedaald tot een nieuw naoorlogs dieptepunt van Nf 1,6870. Tegenover de Duitse mark kwam de koers voor het eerst onder de 1,50 mark. De openingskoers op vrijdag in Frankfurt lag weer iets boven die grens. In Tokyo sloot de dollar op 125,25 yen tegen een slotkoers van 124,40 yen op donderdag.

De goudprijs was vrijdagmorgen flink hoger. Op de markt in Zurich werd geopend op 375 dollar per ounce (31,1 gram), 7,50 dollar meer dan de slotprijs van 367,50 dollar op donderdag.

Baghdad: luchtruim geschonden

BAGHDAD - Baghdad heeft donderdag gezegd dat twee vijandelijke vliegtuigen twee dagen geleden het Iraakse luchtruim hebben geschonden. De toestellen zouden vanuit Saudi-Arabie vier kilometer het land zijn binnengedrongen. Het Iraakse persbureau INA meldde dat de vliegtuigen dinsdag op een hoogte van 21.000 voet ten zuidoosten van Ar'Ar-An-Nakhib de Iraaks/Saudische grens passeerden.

Sandinistisch geweer voor president Perez



■CARACAS - *President Violeta Chamorro van Nicaragua heeft bij haar officiele bezoek aan Venezuela aan haar Venezolaanse ambtgenoot Carlos Andres Perez een geweer aangeboden dat dateert uit de tijd van de legendarische Sandino. Deze indiaan bestond het in opstand te komen tegen de overmachtige noorderbuur, de Verenigde Staten. Naar hem noemen zich de Sandinisten.* (AFP-satellietfoto)

WEER BOTSING PALESTIJNEN EN LEGER

Tel Aviv: nederzettingen in Jeruzalem en bezet gebied

Arabische liga voor sancties tegen Israël

TUNIS - Na heftige debatten heeft de ministerraad van de Arabische liga donderdagavond in Tunis opgeroepen tot sancties tegen Israel, omdat dat land weigert gevolg te geven aan de besluiten van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Die had Israel vorige week veroordeeld wegens het bloedbad op de Tempelberg in Jeruzalem, waarbij 21 Palestijnen werden gedood. Ook wordt het Amerikaanse antwoord op de rellen van 8 oktober afgekeurd. Ondertussen heeft zich opnieuw een treffen voorgedaan tussen het Israelische leger en Palestijnen waarbij talrijke gewonden zijn gevallen.

De motie van de Arabische liga werd unaniem aangenomen, niet dan na een woelig debat van 24 uur. Irak, Yemen, Sudan en de PLO verlieten de vergaderzaal toen een paragraaf waarin de Verenigde Staten werden veroordeeld op verzet stuitte van de zes Golfstaten, Egypte, Syrie, Libanon, Djibouti en Somalie. "Ik feliciteer jullie met jullie vriendschap met Amerika" wierp PLO-afgevaardigde Farouk Khaddoumi hen toe.

TERRORISTISCH

Uiteindelijk stelden de Noord-afrikaanse lidstaten een compromistekst op die door alle 21 leden werd aangenomen. Daarin wordt het "pro-Israelische" standpunt van de Verenigde Staten betreurd, en Washington gevraagd zijn houding te wijzigen ten aanzien van de nationale rechten van de Palestijnen. De Palestijnen in de bezette gebieden moeten worden beschermd door "waarnemers of internationale strijdkrachten".

Ook worden de Verenigde Staten opgeroepen zich van het "terroristische" Israelische beleid af te wenden, en resolutie 672 van de Veiligheidsraad te doen naleven. Die bepaalt dat een missie van de secretaris-generaal van de VN in Jeruzalem de toedracht van het bloedbad moet onderzoeken. Israel heeft een dergelijk onderzoek categorisch van de hand gewezen.

Perez de Cuellar, liet weten dat hij uiterlijk donderdag een antwoord verwachtte van Israel over een onderzoekscommissie van de VN. Zo niet, dan zou hij in ieder geval toch een besluit nemen over het sturen van de delegatie die in de joodse staat het bloedbad in Jeruzalem zou moeten gaan onderzoeken. Perez de Cuellar heeft Israel een aantal vragen gesteld in verband met dit onderzoek. Onder meer naar de faciliteiten welke Israel de delegatie ter beschikking wil stellen. Een van de vragen betrof de bewegingsvrijheid die de onderzoeksmissie in de joodse staat zou genieten.

COMPROMIS

De Israelische premier, Yitzhak Shamir, gaf woensdag in een brief aan de Amerikaanse president George Bush uitleg over het Israelische standpunt in het conflict met de VN. Shamir stelde daarin een soort compromis voor. Zo stelde Shamir voor dat VN-secretaris-generaal bij zijn rapportage aan de Veiligheidsraad over de voorvallen op de Tempelberg, zich zal baseren op informatie van de Israelische onderzoekscommissie en van de VN-functionarissen die al in Israel zijn.

De Israelische media hebben donderdag veel werk gemaakt van een brief van de Israelische minister van Buitenlandse zaken David Levy aan de Amerikaanse regering, waarin hij schrijft dat zijn regering zal doorgaan met vestiging van Israeliers in de bezette gebieden, inclusief Jeruzalem. Meer dan tien procent van de joodse immigranten die uit de Sovjetunie zijn gekomen, heeft zich in Jeruzalem gevestigd waarvan het oostelijke deel in 1967 werd veroverd. De annexatie van dit stadsdeel is door de meeste landen en de VN afgewezen als een schending van het internationale recht.

Levy lijkt nu terug te komen op een schrijven aan Washington van 2 oktober, waarin hij beloofde dat er geen joodse immigranten uit de SU in de bezette gebieden gevestigd zouden worden. Hij verzekerde toen ook dat Amerikaanse kredieten niet gebruikt zouden worden voor huizen voor immigranten buiten de oude grenzen van 1967. Dankzij die brief kon de Israelische regering van Washington een garantie loskrijgen voor vierhonderd miljoen dollar aan leningen bij commerciele banken. Met de leningen moet de woningnood bestreden worden die wordt verwacht wegens de komst van 150.000 immigranten dit jaar.

Israelische troepen hebben donderdag zeker 55 Palestijnen verwond die stenen naar soldaten gooiden toen zij de Israelische vlag hesen in het centrum van het vluchtelingenkamp Rafah in de Gazastrook. Het was de grootste botsing tussen de Palestijnen en soldaten nadat vorige week 21 Arabieren werden doodgeschoten op de Tempelberg in Jeruzalem.

Een legerwoordvoerder zei dat de militairen een nieuwe observatiepost inrichtten. Het is gebruikelijk dat daarop een vlag wordt geplant. Jeugdige Palestijnen die dat zagen, begonnen met stenen te gooien, aldus ooggetuigen. Zeker 26 Palestijnen liepen kogelwonden op. De rest raakte gewond door rubberkogels. Hoeveel militairen door stenen geraakt werden, werd niet meegedeeld.



Dodelijke bijen uitgeschakeld

DALLAS - Medewerkers van het Amerikaanse ministerie van Landbouw in Texas hebben donderdag een zwerm van drieduizend zogenaamde "killer bees" uitgeroeid.

De afgelopen jaren zijn honderden mensen en dieren gedood door deze hyper-agressieve bijen, een kruising tussen een Afrikaanse en Zuidamerikaanse soort. Het is voor het eerst dat de bijen in de VS zijn gesignaleerd. Volgens de autoriteiten is er geen gevaar voor de volksgezondheid, maar kunnen de bijen wel ernstige problemen opleveren voor imkers en voor bestuiving van planten en fruitbomen. Wetenschappers verwachten niet dat de bijen veel verder noordwaarts zullen trekken, maar zij zouden zich wel in het gebied van de Rio Grande kunnen nestelen. Verscheidene delen van Texas zijn onder quarantaine gesteld.

Olie voor 21 dollar te koop

NICOSIA - Irak heeft donderdag voorgesteld om zijn olie voor 21 dollar per vat te verkopen. De betaling voor de olieleveranties kan na de regeling van de Golfcrisis plaatsvinden, aldus Baghdad.

Breuk dreigt in Indiase regering:

Moskee Moslims moet weg voor Hindu-tempel

NEW DELHI - Twee koppige mannen, normaal gesproken bondgenoten maar nu op zeer gespannen voet met elkaar, lijken India naar een kabinetscrisis en vervroegde verkiezingen te drijven. Vishwanath Pratap Singh en Lal Krishan Advani hebben zich in hun twist rondom de afbraak van een moskee en de bouw van een tempel diep ingegraven in hun stellingen waaruit ze zich niet willen terugtrekken.

Advani, leider van de rechtse Hindu-partij Bharatiya Janata (BJP), zegt dat hij de minderheidsregering van premier Singh ten val zal brengen, als hij zijn zin niet krijgt. Op zijn beurt heeft Singh laten weten niet van plan te zijn zijn standpunt op te geven. De woordvoerder van Singhs Janata Dal-partij verklaarde donderdag dat de regeringspartij zich niet onder druk laat zetten en "alle gevolgen" daarvan zal dragen.

Ze ruzien over een onderwerp dat in India - al geteisterd door rebellie en conflicten tussen de verschillende kasten -uiterst explosief is. Het symbool van de strijd is een moskee - een van de oudste in India - in de stad Ayodhya, diep in het noorden van de Hindu-staat Uttar Pradesh. Hindu-fundamentalisten beweren dat Islamistische Moghulheersers indertijd een tempel die de geboorteplaats van de favoriete Hindu-god Rama markeerde, hebben verwoest om de moskee te bouwen.

BLOEDBAD VOORZIEN

Advani, die eind september een "bedevaartstocht" van tienduizend kilometer maakte door de noordelijke staten van India, vindt dat de Islamitische gebedsplaats moet worden afgebroken en de tempel van Rama moet worden herbouwd. Op 30 oktober zal met het sloopwerk worden begonnen, zegt hij. Iedere poging om de afbraak te stoppen zal ertoe leiden dat de BJP-partij haar steun aan de regering-Singh intrekt, waarschuwt Advani.

Velen onder de honderd miljoen Indiase Moslims zeggen dat een overwinning van de BJP in Ayodhya de fundamentalistische Hindu's die Moslims als hun vijand zien zal versterken en waarschuwen voor een bloedbad. En ook een regeringswoordvoerder meent dat "de gevoelens van de moslims op generlei wijze mogen worden gekwetst. De kwestie moet worden opgelost via onderhandelingen of de rechter, zegt hij.

Eindelijk groene lijn over



■OOST-BAYRUT - *Een Libanese Moslim-burger gaat de groene lijn over welke de Libanese hoofdstad jarenlang gespleten heeft. De autoriteiten zijn begonnen met het opruimen van deze grens welke de stadsdelen van elkaar scheidden waar de christenen en de Moslims woonden. President Elias Hwari van Libanon is van plan een vredesakkoord af te kondigen.*

Amnesty over democratisch Guatemala:

Gruweldaden tegen weerloze kinderen

GUATEMALA-STAD - Amnesty International heeft donderdag in Guatemala een persconferentie gehouden waarop de regering van president Vinicio Cerezo werd bekritiseerd wegens wat Amnesty omschreef als falend beleid om degenen te straffen die zich aan duizenden moorden, ontvoeringen, verdwijningen en martelingen schuldig hebben gemaakt.

Dat vijf jaar geleden een democratische regering aan de macht kwam, blijkt niet te betekenen dat de mensenrechten-schendingen ophouden, zei Amnesty. De verantwoordelijke personen uit het leger, de politie en vrijwillige "burgerwachten" lopen vrij rond en gaan door: dit jaar registreerde Amnesty tachtig politieke moorden en minstens 243 ontvoeringen. De haat tegen alles wat links of arm is, schijnt zich nu ook op weerloze straatkinderen te richten, meldde Amnesty, die verschillende berichten heeft ontvangen dat de politie de kinderen arresteert en martelt door hun ogen uit te steken of uit te branden of hun oren af te snijden.

Enkele jaren geleden waren er berichten, die nooit bewezen konden worden, dat onbekenden in Guatemala kinderhandel dreven met de Verenigde Staten, waar ziekenhuizen of particulieren de kinderen kochten voor transplantatiedoeleinden.

Bonn: duizend drugsdoden

WIESBADEN - In de Bondsrepubliek Duitsland zijn dit jaar reeds duizend drugsverslaafden gestorven. Een droevig record, zo zei een woordvoerder van het Bundeskriminalamt in Wiesbaden donderdag.

Vorig jaar stierven in totaal 991 verslaafden, waarmee de Bondsrepubliek reeds het hoogste scoorde in de Europese Gemeenschap.

"NOORD-ZUID TEGENSTELLINGEN BLIJVEN BESTAAN"

Drs Moenir Alam woont Algemene Vergadering bij:

Koude oorlog voorbij, maar Golfcrisis dempt vreugde VN

-door Ana van Leeuwen-

WILLEMSTAD — Bij de Verenigde Naties heerst er enerzijds een bemoedigende, zelfs optimistische stemming nu de koude oorlog tussen Oost en West ontdooid is. De al twee-en-een-halve maand durende Golfcrisis echter, vormt duidelijk een domper op de feestvreugde. Eén lichtpuntje is er wel: alle leden van de Veiligheidsraad keuren de annexatie van Kuwayt door Irak unaniem af, terwijl allen menen dat er voor dit conflict een vreedzame oplossing moet komen.

Indrukken van de adjunct directeur van het Antilliaanse Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB), drs Lucita Moenir Alam, na gedurende drie weken (een deel van) de 45-ste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (VN) in New York te hebben bijgewoond. Ze maakte als enige Antillen-vertegenwoordiger deel uit van de Koninkrijksdelegatie die de vergadering van dit wereldforum bezocht. "Zeer historisch, fascinerend en intensief. Er gebeurt zoveel in de wereld en het is interessant om te zien hoe de VN-leden daarop reageren." De Antillen, meent ze, moeten nu meer dan ooit, bij dergelijke fora aanwezig zijn. "Iedereen is er. De contacten die je er legt zijn van onschatbare waarde."

Gelijktijdig werd bij de VN in New York de door de Unicef georganiseerde 'Kindertop' gehouden. Die vond plaats op initiatief van een aantal regeringsleiders. Daarover werd mevrouw Moenir Alam op de hoogte gehouden door de betrokken collega's bij de Permanente Vertegenwoordiging aangezien de Kindertop een speciaal evenement vormde, separaat van de Algemene Vergadering.

BOOM

De woorden van Unicef-voorzitter James Grand blijven haar bij: Iedereen die ervan op de hoogte is dat er dagelijks 40.000 kinderen nodeloos sterven zijn medeverantwoordelijk als ze er niets aan doen. Ze was present bij de ceremonie waarbij drie Nederlandse kinderen (waarvan één van Antilliaanse afkomst) onder leiding van de Nederlandse zanger/liedjesschrijver Herman van Veen een boom plantten in de tuin van de Verenigde Naties. Dat was een symbolisch gebaar: De kinderen hopen in de toekomst te kunnen leven in het 'Land van Ooit'. In de residentie van de ambassadeur van het Koninkrijk heeft de Antillen-vertegenwoordiger aan die drie kinderen een schild met het Antilliaanse wapen overhandigd en benadrukte dat zij óók de Antilliaanse kinderen bij de VN vertegenwoordigen.

150 PUNTEN

Mevrouw Moenir Alam verbleef van 22 september tot 13 oktober jl. in New York. Bijwonen van de hele Algemene Vergadering zou onmogelijk zijn. Die duurt immers drie maanden (van september tot december); er worden in totaal zo'n 150 punten afgewerkt over allerlei juridische, economische, sociale, politieke en mensenrechtenvraagstukken.

REGERINGSLEIDERS

Het zijn vooral de ministers van Buitenlandse Zaken van de 160 lidstaten die de Algemene Vergadering bijwonen. Soms komen ook regeringsleiders en andere staatshoofden. Dit jaar wemelde het in New York van hoogwaardigheidsbekleders. De Golfcrisis aan de ene kant en de verbeterende Oost- West relatie aan de andere kant zal daartoe in belangrijke mate aanleiding zijn geweest.

REDE

Het BBB is zeer gesteld op afvaardiging van een Antillen-vertegenwoordiger naar de Algemene VN-Vergadering en de Antilliaanse regering doet dat dan ook ieder jaar consequent sinds dat bureau 15 jaar geleden werd opgericht. De Antillen zorgen ervoor aanwezig te zijn tijdens het algemeen debat. Er wordt de leden een panorama geschetst hoe de landen denken over zichzelf èn andere. De rode draad, dit jaar, door alle redevoeringen: de Golfcrisis. Voor de Antillen is het belangrijk de grote mogendheden 'te volgen': de Sovjetunie, de VS, China, Japan, Duitsland. Duitsland stond deze keer in de 'spotlight'. Moenir Alam was in New York toen de hereniging op 3 oktober plaats vond. Van even groot belang is voor ons trouwens óók de stem van de regionale leiders te horen.

GESPREKKEN

De vertegenwoordiger van het Caribische rijksdeel neemt zitting in de Nederlandse delegatie, onder leiding van de Koninkrijksminister van Buitenlandse zaken. Niet voor niets: de Caribische partner mag open aanmerkingen maken vóór het eind-concept van de door de Nederlandse minister uit te spreken verklaring rond is. Verder kan deze vertegenwoordiger bepaalde bilaterale gesprekken die de Nederlandse bewindsman voert met leiders uit de Caribische en Zuidamerikaanse regio bijwonen. Hij spreekt natuurlijk ook tal van ministers uit andere continenten. Zoals Aziatischeministers. Maar dan wel echt bilateraal. "De gewoonte heeft zich nog niet ontwikkeld dat wij ook aan niet-regionale gesprekken deelnemen. Misschien zouden we in de toekomst moeten trachten ook die gesprekken bij te wonen."

MECHANISME

Deze keer was mevrouw Moenir Alam present bij de ontmoeting tussen minister Van den Broek en zijn Venezolaanse collega Figueiredo, alsook bij de meeting tussen de Nederlandse minister en de Chileense minister van Buitenlandse Zaken Cimma. Met de Chileen werd gesproken over het democratiseringsproces in zijn land. Met de Venezolaan over het consultatief mechanisme tussen de Koninkrijkslanden en Venezuela. Een nuttig instrument vonden beide heren; een samenwerkingsvorm die zeker verder uitgebouwd moet worden. Natuurlijk werd ook over de oliepvijzen en de Golfcrisis gesproken. Van de kwestie van preferentiële tarieven voor de Antillen was er toen nog geen sprake.

HAITI

Een van de onderwerpen die de Antillen-vertegenwoordiger gezien de regionale aspecten zonder meer boeide was het vraagstuk van VN-verkiezingssteun voor Haiti, waar 18 december verkiezingen gehouden worden. Er werd een resolutie aangenomen waarin de VN- secretaris generaal gemachtigd wordt om met onmiddellijke ingang een waarnemersmissie van 50 man te sturen. Daarvoor wordt 5 miljoen dollar uitgetrokken. Over de taakstelling van de waarnemersoperatie werd uitvoerig gediscussieerd. Terwijl sommige leden weinig voelen voor dergelijke steun - zij redeneren dat de situatie op het eiland geen bedreiging vormt voor de internationale vrede en veiligheid en dat een dergelijke missie precedentscheppend kan zijn en een bemoeienis bij de organisatie van verkiezingen - waren de Caribische leiders -met uitzondering van Cuba -zeer verheugd over de steun.



■...'Ik zeg altijd: 'Ik zit in de delegatie van het koninkrijk, MAAR..." Lucita Moenir Alam (geheel rechts) valt op in de 'mannendelegatie' van het Koninkrijk der Nederlanden bij de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York. "Ik val sowieso op als 'het bruine meisje' in de banken van Nederland. Ze zien gewoon aan me dat ik de Caribische poot van het koninkrijk vertegenwoordig.' Op de foto: mevrouw Moenir Alam samen met de andere leden van de delegatie, met (geheel links) minister van Buitenlandse Zaken, Hans van den Broek. In het midden zit ambassadeur R. Schaick, die de permanente vertegenwoordiger bij de VN is.

Deelname van de Antillen aan het VN-forum was dit jaar ook zeer opportuun omdat de Antillen - in elk geval tot december dit jaar -het voorzitterschap dragen van de Caribische poot van de Economische Commissie van Latijns-Amerika (ECLAC), de CDCC (Caribbean Developement en Corporation Committee). Dit instituut behandelt allerlei zaken die te maken hebben met de regio en regionale samenwerking. In december vorig jaar werden de Antillen tijdens de jaarvergadering in Willemstad als voorzitter gekozen. Verschillende landen lieten al weten de volgende vergadering die in december moet plaatsvinden te willen uitstellen tot maart volgend jaar. Dat zou inhouden dat de Antillen het voorzitterschap langer zullen bekleden. De Antillen zijn overigens druk doende voorstellen te formuleren om het CDCC secretariaat (te Port of Spain) te versterken.

FORT EUROPA

Terwijl het optimisme bij de VN duidelijk merkbaar was door de sterk verbeterde Oost-West relatie, is de Golfcrisis een doorn in het oog van vrijwel alle lidstaten. Ook wordt erkend dat de Noord-Zuid tegenstellingen (rijke landen vs ontwikkelingslanden) blijven bestaan. Veel ontwikkelingslanden zien de eenwording van Europa met weinig enthousiasme tegemoet en vrezen dat ze aan belangrijkheid zullen moeten inboeten, indien het 'Fort Europa' eenmaal tot stand gekomen is. Ook talrijke Caribische en Latijns Amerikaanse landen denken er zo over. Vooral Afrikaanse landen doen sombere geluiden horen over de mogelijke verplaatsing van de aandacht van de westerse landen naar de zich ontwikkelende economieën in Oost-Europa. Voor de Antillen is het volgens de BBB- functionaris tijd geworden zich evenzo over dit soort vraagstukken èn de noodzaak de krachten te bundelen te buigen. Opvallend is dat wereldwijd landen met elkaar 'blokken' vormen: Europa, de VS, Canada en Mexico, de Aziatische landen. Met de integratie in de regio is het echter nog zeer somber gesteld. "Hier is geen sprake van kinderschoenen. Die samenwerking is nog in een luier-stadium."

Hoe belangrijk is de stem van de kleine landen bij de VN? "Ze hebben in elk geval hetzelfde stemrecht als de grote. Uiteraard spelen de ligging en de geo-politieke rol die ze als gevolg daarvan hebben ook mee. Kijk maar naar Kuwayt." Feit is, volgens Moenir Alam, dat steeds meer landen inzien dat samenwerking op wereldniveau de enige echte stap is om moeilijke vraagstukken op te lossen: drugs, vervuiling, milieu, ontwikkeling.

DEKOLONISATIE

Aanwezigheid van de Antillen bij een dergelijk forum, benadrukt mevrouw Moenir Alam, is om meer dan een reden van groot belang: de Antillen laten - letterlijk- hun gezicht zien, ontmoeten erg veel mensen, luisteren mee, denken mee, laten hun stem horen. Vruchtbaar zijn de contacten met onder andere de Afrikaanse vertegenwoordigers, die erop rekenen dat zij volgend jaar de secretaris-generaal leveren. Momenteel is dat Perez de Cuellar uit Peru, die volgend jaar aftreedt na twee zittinsperiodes. Ook kunnen de Antillen van nabij de dekolonisatie-problematiek volgen en dan met name informatie krijgen over de organisatie van referenda en uitoefening van het zelfbeschikkingsrecht. Alle zaken die om de zoveel tijd ook op de Antillen onderwerp van gesprek zijn. Voor een aantal kleine landen in het Caribisch gebied en de Stille Oceaan blijft de aandacht van de VN gericht op de uitoefening van het zelfbeschikkingsrecht. Moenir Alam heeft bijzondere belangstelling voor ontwikkelingen rond Westelijk Sahara, waar binnenkort onder toezicht van de VN een referendum wordt gehouden als middel tot uitoefening van het zelfbeschikkingsrecht van het Saharaoui-volk.

De Antillenvertegenwoordiger is een 'firm believer' in de VN en is verheugd getuige te zijn geweest van de versterkte rol en het verbeterde imago van dit forum. "De lidstaten groot en klein, arm en rijk, zijn zich er steeds meer van bewust van de noodzaak de VN als instrument voor samenwerking in te zetten. Samenwerking bij bestrijding van mondiale problemen als armoede, milieu en drugs. Verder wordt de VN erkend als mechanisme voor solidaire internationale reacties zoals in het geval van de Golfcrisis."

VETERAAN

Moenir Alam is overtuigd van het belang van Caribische vertegenwoordiging bij een dergelijke vergadering. Een 'full time' vertegenwoordiging bij de Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk in New York (de ambassadeur en zijn staf) zou op dit moment, zeker indien rekening wordt gehouden met het kostenaspect, niet strict noodzakelijk zijn. Zoals het nu gebeurt, middels een 'roving ambassador' is het prima: de 'roving ambassadors' komen steeds terug en nemen een flinke dosis ervaring en kennis mee. The worden dan hier 'vertaald.' Dat laatste gebeurde dan ook meerdere malen.

De 'VN-veteraan' - zo mag ze zo langerhand wel genoemd worden - heeft gesproken.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN

voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA

Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17 00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft broeder Kopra, tel.: 676368, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft broeder Kopra, tel.: 676368.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 591838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17 00 uur bereikbaar: zuster Sebelon, tel.: 641013 b.g.g. 601760.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST

20 oktober 1990 vanaf 08.00 uur tot 22 oktober 1990 om 07.00 uur:
Dokter Neeb, Sentro Mediko Marie Pompoen, tel.: 615265; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 675203 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

19 oktober 1990 vanaf 17.00 uur tot 22 oktober 1990 om 07.00 uur:
Dokter Roose, Spreekkamer: Kas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83233 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO

19 oktober 1990 vanaf 17.00 uur tot 22 oktober 1990 om 07.00 uur.
Dokter Cummins, Sentro Mediko Barber, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 290361 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633-34-35.

Punda
Banda Ariba, Herst 31, tel.: 676822.

DIVERSEN

VERLOF
BEGRAFENIS

20 oktober: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.
21 oktober: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL

kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen:614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

CURAÇAO FESTIVAL CENTER
20 00 uur 'Music Festival of Golden Artists' - Brievengat.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-19.00 uur 'Amerikanis' (SJU).

CURAÇAOSE POSTZEGELVERENIGING
09.30-11.30 uur bijeenkomst seniorengroep van 'De Zegelzoekers' - Jeugdhuis De Tamarijn, hoek Mahaaiweg/Jasmijnweg.

****

Ingezonden

Alarm!

IN ONZE buurt worden wij praktisch elke nacht opgeschrikt uit onze slaap door een afgaand alarm. In de omgeving van ons huis zijn er zoveel alarmsystemen aangelegd, dat er echt geen nacht meer voorbij gaat zonder dat er één afgaat. Deze superwekkers veroorzaken zo'n irritant lawaai, dat je als - na soms wel een half uur - het rotding eindelijk zwijgt, je zó over de rooie bent, dat je het slapen wel kunt vergeten.

Enige tijd geleden heb ik mijn bezorgdheid geuit in een brief aan de Gezaghebber over dit - en ander - buurtlawaai. Het enige tot nu toe merkbare resultaat daarvan was dat ik op het politiebureau moest komen om duidelijk te maken wat ik nu eigenlijk bedoelde! Lawaai wordt wel 'het vierde vuil' genoemd. Het bedreigt de gezondheid veel meer dan de plastic cups langs de wegen!

HET WORDT DE HOOGSTE TIJD DAT ER ALARM GESLAGEN WORDT!

Johan
Naam en adres bij de redactie bekend
Curaçao

VERSCHILLENDE LEDEN SCHORTEN SAMENWERKING OP

Na ontslag van directie

POA verliest vertrouwen van minister en organisatie

WILLEMSTAD — Tussen het bestuur van POA (Plataforma die Organisashonan Antiano i Arubano) en de directie die in juli is ontslagen bestaat duidelijk onenigheid. Een tijdje geleden meldde het bestuur van het platform dat de directie is ontslagen en dat de heer Maduro tijdelijk zal waarnemen in deze functie. De informatie die het POA-bestuur heeft verstrekt over het ontslag is onjuist en verre van volledig, zo melden de voormalig directeur C.P.C. Rigot en de voormalig adjunct-directeur drs. Y.C. Bakhuis in een brief vanuit Utrecht. De vonnissen van de rechter zouden onjuist zijn weergegeven, diverse welzijnsorganisaties hebben zich gedistantieerd van het optreden van het POA-bestuur en de Nederlandse Minister van Welzijn Volksgezondheid en Cultuur heeft het vertrouwen opgezegd in het bestuur.

In een bijlage, bestaande uit brieven van de welzijnsorganisaties en de betreffende minister, toont de voormalige directie aan dat er geen enkel vertrouwen bestaat in het huidige bestuur van de POA.

Zo schrijft de Stichting Welzijnsbevordering Antillianen en Arubanen dat zij zich ernstige zorgen maken over de ontwikkelingen binnen de Vereniging die hebben geleid tot het ontslag op staande voet van de twee directieleden. Zij tonen zich in de brief ontevreden over de manier waarop Maduro tot nu toe het directeurschap heeft waargenomen: hij hanteerde een agressieve toonzetting en houding bij de vervulling van het voorzitterschap, waardoor het stilzwijgen van de overige bestuursleden werd gelegitimeerd, zo schrijft de Stichting. Verder werden er tegen een lid van de SWA bedreigingen geuit, zodat uiteindelijk is besloten de vergaderzaal te verlaten. De stichting vermoed dat op deze manier is geprobeerd lastige vragen te omzeilen.

"De stichting kan niet anders dan concluderen dat binnen de gelederen van het POA-bestuur maffia-praktijken gemeengoed geworden zijn en de SWA distantieert zich met klem van zulke praktijken", zo meldt het bestuur in een brief.

MINDERHEDEN

Namens de landelijke minderhedenorganisaties deelt de directeur van het NCB (Nederlands Centrum voor Buitenlanders) mee dat hun organisaties hebben besloten om de samenwerking met POA tot nadere orde op te schorten. De organisaties achten de manier waarop het bestuur is omgegaan met de rechten van de directeur en de adjunct-directeur in strijd met hun gemeenschappelijke doelstelling en principes.

Ook de lidorganisatie Bazhan Karpata komt tot het oordeel dat de structuur van de POA ziek is. "Wij zijn van mening dat voortgaande samenwerking met POA ons dermate zal compromitteren dat wij als onafhankelijke organisatie in de provincie Utrecht niet langer geloofwaardig zijn." Ook deze organisatie heeft de samenwerking opgezegd. Ook het Ministerie van Welzijn Volksgezondheid en Cultuur is op de hoogte gesteld van de verontrustende signalen vanuit de Antilliaanse en Arubaanse gemeenschap. In een eerste brief heeft het ministerie meegedeeld dat eerst de uitspraak van de kantonrechter inzake het arbeidsconflict zou worden afgewacht, voordat er verder wordt overlegd over het beleid en de organisatie voort te zetten.

In een tweede brief (de uitspraak van de rechter is inmiddels geweest) wordt aangekondigd dat de minister zich ernstig zorgen maakt over deze kwestie. De uitspraak van de rechter heeft de gronden voor het ontslag op staande voet nietig verklaard. "De conclusie dringt zich op dat u op zeer lichtvaardige wijze tot uw besluit bent gekomen. Een besluit dat verstrekkende gevolgen kan hebben voor het toekomstperspectief en de persoonlijke leefomstandigheden van mensen waartoe u als werkgever verantwoordelijkheid hebt gedragen. Daarbij kan tevens de positie van de POA als zodanig in het geding komen", zo laat de minister schrijven aan het bestuur.

Aan het einde van de brief wordt gevraagd welke zekerheden POA kan verschaffen voor de continuïteit van en de kwaltitatief goede voorwaarden voor werkzaamheden van de POA als geheel en in het bijzonder van de betreffende filialen. De minister verwijst hier naar de brieven van de Stichting Welzijnsbevordering Antillianen en Arubanen en de minderhedenorganisaties die de samenwerking hebben opgeschort.

Gevonden honden

WILLEMSTAD — Na de onweersbuien van vorige week zijn op het Dierenasiel op Parera de volgende honden binnen gebracht:
- Een boxer-achtige reu, bruin/zwart gestreept (uit de omgeving Julianadorp);
- Zwarte reu, type kruising herder/dobermann (omgeving Caribbean Hotel);
- Peper-en-zout kleurig teefje met bruine poten, heeft touw om de nek (Kaya Zeilpla);
- Klein roodbruin kleurig teefje. Heeft iets weg van een vos (omgeving Ala Blancaweg);
- Geelbruin kleurige teef, een al wat oudere hond (Maastrichtstraat).

Deze honden wachten op hun baas in het Dierenasiel op Parera (tel.: 54300). Degenen die hun huisdier kwijt zijn, kunnen het beste eerst het Dierenasiel opbellen.

Ex-minister Alfredo Winklaar overleden



WILLEMSTAD — Ex-minister en ex-vice voorzitter van de Staten, Alfredo Winklaar is gisteren op 68-jarige leeftijd overleden. Het levenloze lichaam werd omstreeks zeven uur gisteravond op een erf te Arikokweg aangetroffen. Volgens de politie zou Winklaar aan een hartaanval zijn gestorven.

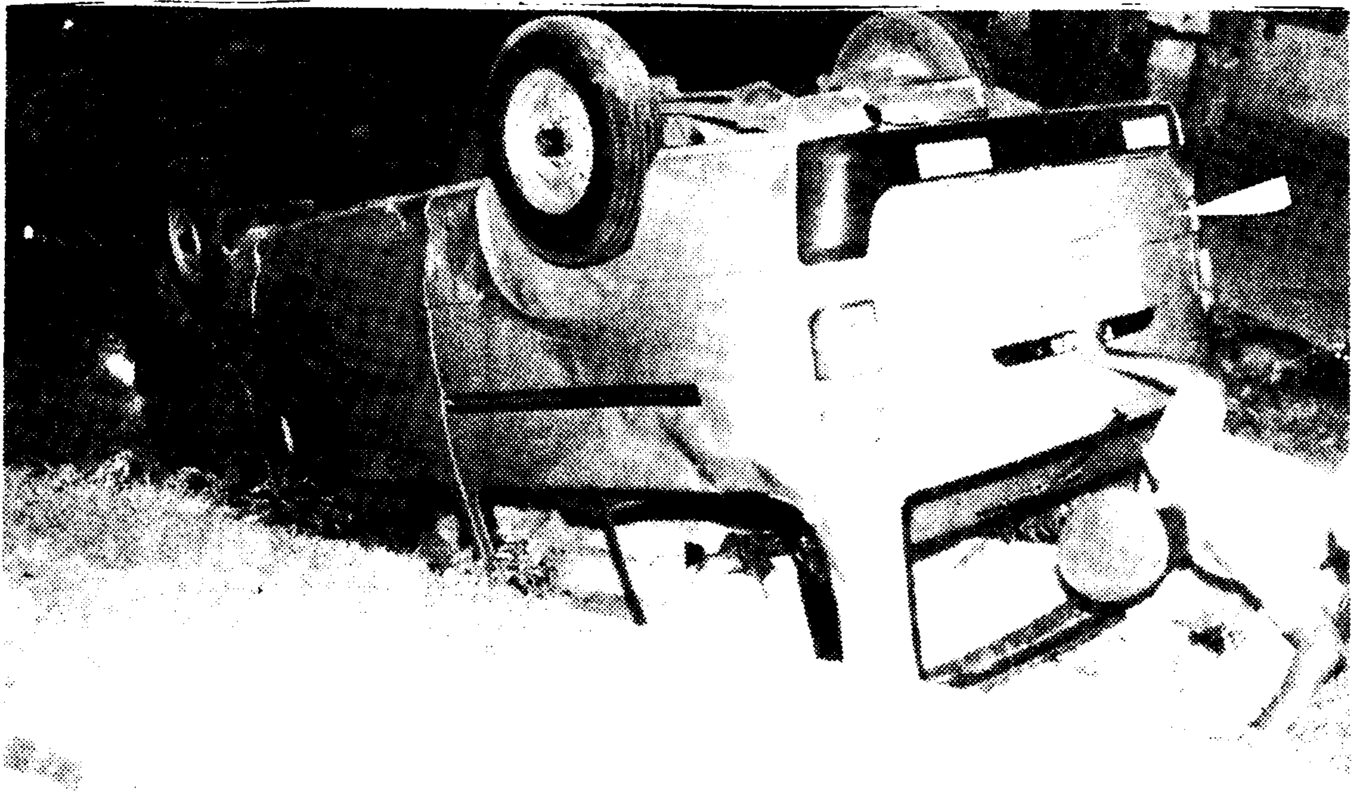
Fe Winklaar trad op zeer jeugdige leeftijd in dienst bij de toenmalige 'Nederlandse Indische Gas Maatschappij' (later OGEM en thans de Kodela). Langer dan 25 jaar is hij op de afdeling 'planning' werkzaam geweest, waarvan 15 jaar als chef van voornoemde afdeling. In 1970 werd hij als 'public relations officer' van de OGEM aangesteld.

Hij begon zijn politieke carrière in 1949. Bij de verkiezingen voor de leden van de eerste Eilandsraad na het inwerking treden van de ERNA in 1951 werd hij als kandidaat op de lijst van de PNP (NVP) aangesteld. Van 17 juli 1953 tot en met 31 mei 1973 is Winklaar lid van de Eilandsraad geweest. Gedurende acht jaar was hij PNP-fractievoorzitter in de raad.

In december 1973 werd hij tot fractievoorzitter van de PNP in de Staten benoemd en in 1975 werd hij als vice voorzitter van het Antilliaanse parlement aangesteld.

In 1977 werd hij minister van Verkeer, Vervoer en Telecommunicatie in het kabinet Rozendal. Winklaar bekleedde die functie tot en met 1979. Daarna trok hij zich terug uit de politiek. Hij ruste in vrede.

Ernstig ongeluk op Daniel



WILLEMSTAD —Op de weg naar Westpunt vond gister- avond tien voor acht een fikse aanrijding plaats tussen een autobusje en een personenauto. Alle bij dit ongeval betrokken personen, onder wie drie kinderen, liepen verwondingen op en moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. Vanmorgen werd bekend dat ze niet in levensgevaar verkeren. Beide voertuigen, waarvan de bus op zijn kop in een rooi terecht kwam (foto) zijn totalloss verklaard. Het ongeluk werd veroorzaakt door de bestuurder van de personenauto, de vrouw E.H., komende vanuit de richting Barber. Ze wilde op een gegeven moment links afslaan (naar een snack) maar liet de doorgang naast zich niet vrij voor het verkeer komende uit de richting stad. In de bus, die keihard remde om de botsing te voorkomen, zaten naast de chauffeur twee volwassen mannen en een volwassen vrouw. De slachtoffers liepen letsels op variеërend van snijdwonden en een hersenschuding tot inwendige pijnen.

Mayra Coffie stelt afsluitingsbeleid van Kodela aan de kaak

WILLEMSTAD — 'Na veel aandringen van de kant van gepensioneerden en onderstandtrekkers, heeft het Bestuurscollege besloten de Kodela te vragen geen elektriciteit meer af te sluiten op zaterdag. Als voornaamste reden werd gegeven dat onder andere gepensioneerden en onderstandtrekkers moeilijk op dezelfde dag genoeg geld hebben om de wederaansluiting te betalen. In geval van afsluiting op zaterdag moeten zij het het hele weekeinde zonder stroom stellen'. Zo stelt het MAN-fractielid in de Eilandsraad, Mayra Coffie in een naar het Bestuurscollege vezonden brief. Het beleid van het Bestuurcollege omtrent het af- en wederaansluiten van elektriciteit wordt door Coffie aan de kaak gesteld.

De MAN-fractie, aldus Mayra Coffie, heeft vernomen dat de Kodela voorbereidingen treft om op zaterdag een kassa te openen, om degenen wiens stroom op vrijdag is afgesloten, in staat te stellen dit op zaterdag te gaan betalen. In een schrijven van 17 juli werd door de Kodela aan het Bestuurscollege gevraagd om de beslissing om geen elektriciteit op vrijdagen af te sluiten, op te heffen. Aan de hand hiervan heeft Coffie een serie vragen aan het Bestuurscollege gesteld.

Zij wil onder andere weten of het Bestuurscollege kennis heeft genomen van de brief van Kodela van 17 juli. Als dat het geval is wil Coffie graag weten wat de beslissing van het college is.

Democraten introduceren spaarcooperatie :

DP leert leden sparen

WILLEMSTAD — De Democratische Partij vindt dat de armsten in de maatschappij sterk ondersteund moeten worden. Om die reden hebben de Democraten gisteren op de Internationale dag van de kredietunie een spaar- en kredietunie opgericht voor de achterban van de partij. De DP wil hiermee voorzien in een dringende sociale behoefte voor haar leden.

Tijdens het laatste buitengewone convent van de Democraten was de gedachte om een financieringsinstituut op te richten al naar voren gekomen. Het bestuur van de partij heeft dit intiatief volledig ondersteund en staat geheel achter een spaar en krediet-coöperatie. Dit omdat een coöperatie als deze een organisatie is op basis van gelijkheid die de gemeenschappelijke economische belangen stimuleert.

De kredietunie is gemeenschapsbezit die op een democratische manier wordt gebruikt om de partijleden te steunen, zo meldt de DP. Het is vooral de bedoeling om mensen spaargedrag aan te leren en daardoor financiële risico's zo klein mogelijk te houden. De filosofie die achter dit idee schuilt is die om de levensstandaard over het algemeen omhoog te brengen.

De mogelijkheid wordt geboden om regelmatig te sparen of om geld te lenen, dat in gunstige termijnen kan worden terugbetaald. Op deze manier kan er op een waardige manier geld worden geleend, bijvoorbeeld wanneer iemand in financiële nood zit, aldus het persbericht.

Tot slot meldt de Democratische partij dat er een resolutie is aangenomen om een afdeling coöperatie in te stellen bij het Sociaal Economisch Planbureau en verder dringen de Democraten er op aan dat de coöperatie een gelijkwaardige partner is in de ontwikkelingen van Curaçao en dat de coöperatie daarom lid moet kunnen worden van Korpodeko.

Op 26 en 27 oktober aanstaande:

Oktoberfeest in Punda-straten

WILLEMSTAD — Het derde jaarlijks terugkerend 'Octoberfest', die door de Downtown Management Organization' wordt georganiseerd, zal op 26 en 27 october aanstaande in de straten van Punda gehouden worden. Zoals altijd zal de 'Octoberfest' boordevol activiteiten aan het publiek bieden. De DMO verwacht dat er duizenden mensen naar Punda zullen trekken.

Dit jaar zal er een authentieke 'Biergarten' geïntroduceerd worden, samen met Duitse dansers, muziek, bratwurst enzovoorts. De Biertuin zal vrijdag 26 october vanaf vijf uur geopend zijn voor een happy-hour. Op zaterdag 27 oktober zullen de festiviteiten vanaf negen uur aanvangen. De biertuin zal vanaf tien uur geopend zijn.

Op zaterdag zal de 'Ritz Orange Panther' per boot op de Handelskade arriveren. Daarna zal hij zich samen met zijn groep naar het Wilhelminaplein begeven om aldaar de kinder-activiteiten te openen. s'Avonds zullen de activiteiten worden afgesloten met het traditionele vuurwerk.

BAGHDAD - Irak heeft buitenlanders in Kuwayt donderdag opgeroepen zich voor 15 november te melden bij de diensten die verblijfsvergunningen afgeven.
In een aankondiging op de Iraakse televisie in het Arabisch en het Engels werd geen reden voor de order gegeven, maar alleen meegedeeld dat van buitenlanders die zich niet melden de verblijfsvergunning ongeldig verklaard kan worden. Tegen diegenen die zich niet melden kunnen wettelijke maatregelen genomen worden.



14 vt. motor boot met 35 p.k. buitenboord motor + trailer.
Was: Fls. 6500,- Nu: **Fls. 5500,-!!**

Johnson
OUTBOARD CENTER



RUSH ! ! Limited seats ......
F irst *C* ome *F* irst *S* erve basis
Learn

Apple Macintosh based Software Application Courses
at
BOOLCHAND's COMPUTER WORLD
Erieweg 5A, Zeelandia, CURACAO. (N.A.)
Courses:
(a) Introduction to Apple Macintosh.
(b) Basic PageMaker.
For prospectus call Telephone: 615866.

FOR SALE

DAY CHARTER BOAT

Fully square rigged, 2 masted, 138 ft. LOA.
For details call:
St. Lucia 809 452 8445 after 6 p.m.



Supply & Service N.V.
(SUSER)
Zeelandia No. 11

Een middelgroothandel-, verhuur- en reparatiebedrijf, zoekt voor onmiddellijke indiensttreding een

financieel-administratieve kracht

die belast zal worden met de leiding van de afdeling boekhouding.
Vereisten: M.A.V.O./H.A.V.O. en P.D.-diploma.
Ervaring met het werken met een Personal Computer.
Enige jaren ervaring in de financiële administratie, of
Een gepensioneerde met jarenlange ervaring in de financiële administratie.

Gelieve Uw sollicitatie schriftelijk te richten aan bovengenoemd adres.

OPENBARE AANBESTEDING

Het water- en elektriciteitsbedrijf KODELA te Curacao maakt de aanbesteding bekend van:
BESTEK EN VOORWAARDEN voor het aanleggen van drinkwater transport leiding en hoogspanningskabels voor het trajekt K.A.E. - NIJLWEG - PALU BLANCU en het bouwen van een MANIFOLD gebouw aan de Roosendaalweg conform PROMAC Bestek 1.6/2066 van mei 1990.

FINANCIERING : Nederlands Fonds voor Ontwikkelingsprojekten en KODELA

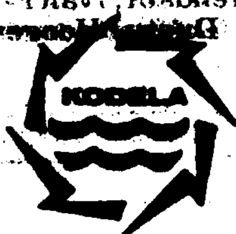
INLICHTINGEN : Inlichtingen worden verstrekt op vrijdag 2 november 1990 om 10.00 uur v.m. in de Informatiezaal van KODELA aan de Pater Euwensweg 1.

HET WERK OMVAT : Het leggen van 0 400 mm en 0 500 mm transport leiding vanaf de kruising van Lansbergeweg/Berg Domiweg langs de Nijlweg tot aan de Schottegatweg west, het bouwen en inrichten van een manifoldhuis aan de Roosendaalweg en het leggen van 12 KV en 30 KV Hoogspanningskabels, signaal- en beveiligingskabels en HDPE mantelpijpen vanaf K.A.E. via de Gouverneur van Lansbergeweg en de Nijlweg naar Gasparito.

NOTA(S) VAN INLICHTINGEN : De Nota(s) van Inlichtingen en Wijzigingen liggen vanaf 5 november 1990 ter inzage op het kantoor van het ingenieursbureau PROMAC aan Rio Canarioweg 59 te Curacao.
Aan kopers van het bestek zal/zullen de daarop betrekking hebbende Nota(s) van Inlichtingen en Wijzigingen worden toegezonden.

INSCHRIJVING EN AANBESTEDING : De inschrijving dient in een gesloten enveloppe, waarop duidelijk staat aangegeven het Bestek nummer en de omschrijving zoals vermeld op het titelblad te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus in de Informatiezaal van KODELA aan de Pater Euwensweg voor 10.00 v.m. vrijdag 23 november 1990 waarna de opening van de inschrijving zal plaatsvinden

BESTEKKEN : De bestekken en de daarbij behorende tekeningen en bescheiden, zijn vanaf maandag 22 oktober 1990 bij Ingenieursbureau Promav N.V. te Rio Canarioweg 59, alhier, ter inzage gelegd en te verkrijgen tegen betaling van NAf. 500,— per bestek.



Landhuis Daniel
een uniek stukje Curacao

TE KOOP GEVRAAGD:
* Klerenkasten
* Bijzettafeltjes
* Tafel/tuinstoelen
* Filekasten
* Buro's
* Leuke tuinstoelen.

Aanbiedingen: **Tel.: 648400.**

NUMBER NOBO NA

PARERA

656322

Prospero Baiz
HARDWARE & BUILDING SUPPLIES

PLAN D2

heeft op zeer korte termijn plaats voor een ervaren

HOOFD ADMINISTRATIE EN SEKRETARIE

tot de taken behoren:
— bedrijfs- en loonadministratie
— projektadministratie
— technische documentatieverzorging
— koördinatie sekretarieel werk
— begeleiding en beheer automatisering.

Minstens drie jaar ervaring vereist in bedrijfsadministratie, offertebeoordeling, projektadministratie- en begeleiding in geautomatiseerde werkomgeving.

Aangeboden wordt werk met een afwisselend en veelzijdig karakter, voor een ondernemend en akkuraat persoon.

Schriftelijke sollicitaties dienen uiterlijk vrijdag 26 oktober a.s. binnen te zijn op het kantoor, Nieuwe Pareraweg 10.

Natuurlijk weet de buurman iets van elektra.
Voor een probleemloze installatie moet U echter de vakman hebben.



78961



Neem een besluit
Kies
VOORUIT Ledaweg 55 - Curaçao

TE KOOP AANGEBODEN
GROTE OPSLAGPLAATS
in Salinja aan de Lindbergweg z/n.
Inlichtingen:
Tel.: 611922/Toestel G4
Gedurende kantooruren.

Welcome Shop
(Roei Catootjeweg no. 10/zijweg Centro Pro Arte)

Ontvangen
nieuwe kollektie rieten, bamboe en rotan meubels, manden, seat-covers en auto-tapijten, Chinees porselein, alle soorten specerijen voor de Chinese keuken, gordijnstoffen, lampen, tapijten en nog veel meer.

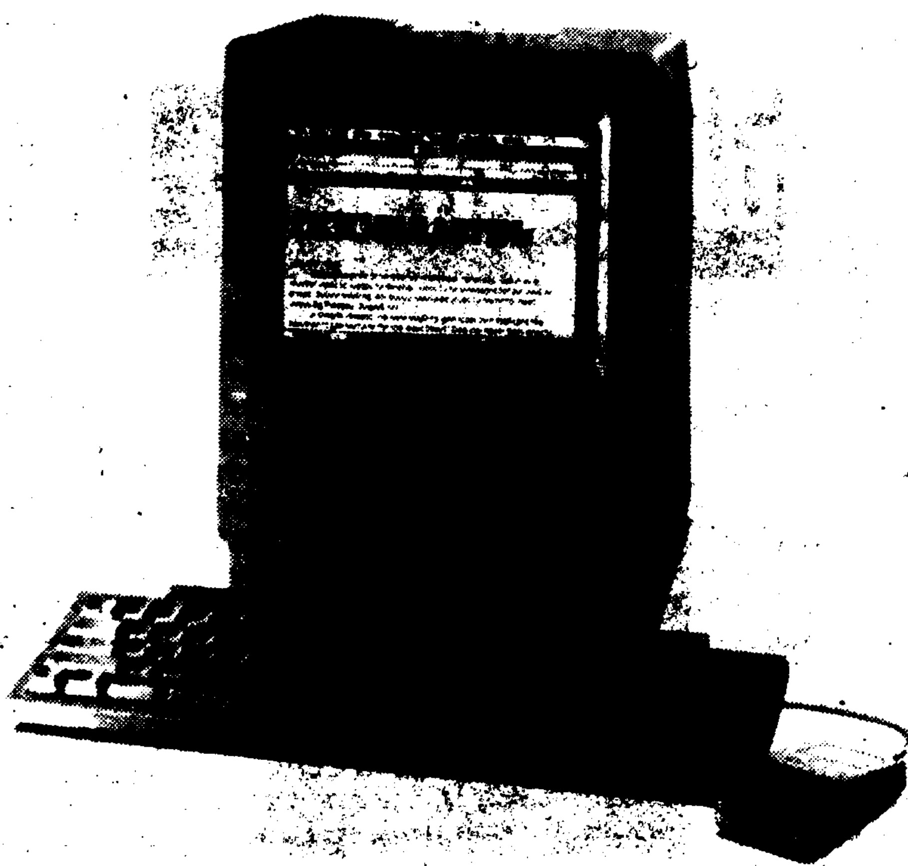
Bezoek ons aan de
Roei Catootjeweg 10 - Tel.: 371684

Te koop aangeboden:
- Double-size bed (1.45 X 2.05) zonder matras
Met L-vormig hoofdstel (3.20 X 2.25) ingebouwde nachtkastjes en kaptafel met voldoende bergruimte om Uw ladenkast te vervangen.
- Zitkamer-set in wit leer. Grote sofa met 2 armstoelen. Moderne tafel.
- Entertainment-centre Mahogony.
L-vormig (1.85 X 1.40) plus 3 bijbehorende hoge barkrukken.

Heeft U interesse? Bel ons op. Tel. 75145
van 4.00 tot 7.00 pm.



TE KOOP
open fisherman 19
125 pk., in goede staat van onderhoud.
Vraagprijs: NAf. 20.000,-
Speedboat fisher
55 pk. NAf. 6.500,-.
Voor informatie:
Tel.: 673007



Presenting a Macintosh that's under Fls. 2000,-

Now you can have full Macintosh® functionality at a price that's much less than you might expect.

Introducing the Macintosh Classic® computer. It's the most affordable Macintosh, yet it has all the capabilities to handle basic home, office and classroom applications, such as word processing and spreadsheet analysis.

The Classic is a completely integrated Apple® Macintosh system. Its monitor, keyboard, mouse and system software are all included, as are extras you might not expect—such as built-in networking and the Apple SuperDrive® disk drive, which lets the Classic read from and write to MS-DOS, OS/2, and ProDOS® files.

Stop in today. We'll show you how easy it is to own a grand performer for less than a grand.

computer world
ZEELANDIA / CURAÇAO • TEL.: 615866



Authorized Dealer

Pietersz Guesthouse & Apartments
gelegen bij de ingang van het Hospitaal in de Breedestraat Otrobanda

Speciaal voor de mensen uit Bonaire die om zakelijke of andere redenen naar Curacao moeten komen:
Luxueuze kamers voorzien van:
* Airco
* T.V.
* Telefoon
* Kitchenette en
* Balkon

Kamers beschikbaar voor 2 personen.
en ook kamers voor een gezin van 4 personen.
Op de benedenverdieping heeft U de reeds bekende

Pietersz Coffeeshop

waar U maaltijden, alcoholische dranken en frisdranken kunt krijgen.
Wij verwachten U of U kunt ook reserveren op
Tel.: 625222
Wij staan gaarne tot Uw dienst.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen eilandgebied CURACAO, ingaande 17 oktober 1990

RECTIFICATIE	verpakking	groothandel	detailhandel
Melk in Blik			
Friesche Vlag (ongesuikerd)	24/410 gr.	f. 28.77	f. 1.24
(gesuikerd)	120/78 gr.	f. 42.55	f. 0.39
(gesuikerd)	48/397 gr.	f. 61.60	f. 1.42
(halvamel)	12/170 gr.	f. 9.87	f. 0.91
(halvamel)	12/410 gr.	f. 14.09	f. 1.30

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur **Bird on a wire (action/comedy, 14 jr).**
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Robocop 2** (action, 18 jr).

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, tel.: 32147.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.
* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, **Paradera en Sta Cruz:** dokter A. v/d Linde, **Beatrixstraat 31, tel.: 28337.**
Pos Chiquito, **Savaneta en San Nicolas:** dokter J. Tromp **via Centro Medico San** Nicolas, tel.: 48833.
* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.
* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).
* * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.
* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)
* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.
* * * * * * *

TELEARUBA
18.00 Cartoons; 19.00 Ripiti y gana; 19.30 Telenoticia; 20.00 Directe uitzending baseballwedstrijd (3e wedstrijd); 23.00 CNN international hour; 23.45 Sluiting.

IMF-deskundigen op Aruba

ORANJESTAD — Enige experts van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) zijn op Aruba doende gegevens te verzamelen om weer een rapport voor de regering te maken. Hiervoor wordt met verschillende instanties gesproken. Het laatste rapport van het IMF was in 1988 toen waardering werd geuit voor de wijze waarop Aruba economisch herstellende was.

NEW YORK.- De afgebroken vierde partij voor het wereldkampioenschap schaken tussen wereldkampioen Gari Kasparov en uitdager Anatoli Karpov is gisteravond zonder verder te spelen in remise geeindigd. De partij was woensdagnacht na 40 zetten afgebroken.

FTA IN BERAAD BIJEEN

*Coastal **MOET** zich van goede kant laten zien met energievoorziening*

Bond stelt stijging levensonderhoud aan orde in cao's

SAN NICOLAS — Twee dagen heeft de FTA zich bezig gehouden met de huidige situatie op Aruba. Er werd een aantal resoluties aangenomen om de unanieme wensen van de FTA-bijeenkomst nog eens te onderstrepen.

Uitvoerig stond de FTA stil bij de plannen van de regering om maatregelen te nemen hetgeen met de vakbonden begin oktober besproken werd. De regering zegde toe concrete gegevens en cijfers beschikbaar te zullen stellen, welke tot op heden door de FTA niet ontvangen werden.

KOSTEN

Het FTA-congres heeft besloten, dat de stijging van kosten van levensonderhoud in de cao-besprekingen zullen worden opgenomen, terwijl met bedrijven waar reeds een cao gesloten werd dit eveneens besproken zal worden. Onder meer liet het bestuur de leden horen dat tijdens de besprekingen met de regering de minister van Economische Zaken Eddy Briesen liet weten dat de kosten van eerste levensbehoefte met dertien procent zouden zijn gestegen.

Daarom is het voor de FTA onbegrijpelijk dat de regering er nog steeds niet toe is overgegaan om de maximumprijzen te publiceren. Voorts bleek uit de bij de FTA beschikbare gegevens dat de kosten van levensonderhoud met zeven tot acht procent gestegen zijn, hetgeen hoger is dan de afgelopen vijf jaren.

COASTAL

Het ziet er naar uit dat deze stijging zich de komende jaren zal blijven voortzetten. Daarom wordt het in FTA-kringen vreemd gevonden dat de regering de maximumprijzen niet bekend maakt. Voorts werd gisteren door de FTA een brief aan de Staten van Aruba gezonden waarin dringend verzocht wordt er bij de regering op aan te dringen met Coastal nieuwe onderhandelingen te beginnen over de mogelijkheid om goedkoper stroom te leveren aan het WEB.

Volgens de FTA moet voorkomen worden dat de bevolking meer aan stroom moet gaan betalen, hetgeen mede voorkomen kan worden wanneer Coastal goedkoper stroom aan het WEB levert. Op basis van alles wat Coastal ten geschenke van Aruba heeft gekregen, is de FTA van mening dat het nu de beurt aan Coastal is om Aruba de helpende hand te bieden. Weliswaar heeft Coastal belangrijke investeringen gedaan, aldus de FTA, maar gedurende elf jaar heeft de maatschappij dan ook belasting vrijdom. De powerplant, die door de regering aan Coastal cadeau werd gedaan, vertegenwoordigt een waarde van ruim vijftig miljoen dollar. Het is dan toch wel gerechtvaardigd, aldus de FTA, dat Coastal nu iets terug doet aan Aruba.



Tentoonstelling werkstukken van schelpen

SAVANETA — Gisteravond had de opening plaats te Savaneta 70-A van een schelpententoonstelling waar de bezoekers konden zien wat er zoal geleerd wordt op de cursus, die onder leiding staat van Maria Christiaans.

Dertien personen hebben een half jaar lang geleerd hoe schelpen bewerkt kunnen worden onder meer tot aantrekkelijke souvenirartikelen. De cursus wordt gehouden onder auspiciën van Codesan en gefinancierd door UNOCA. Belangstellenden kunnen de tentoonstelling bezoeken of afspraken met Maria Christiaan (tel.: 47073).

Onderhoud en beheer van RK begraafplaatsen

ORANJESTAD — Voor notaris mr Tjon Ajong werd de stichting Cuido Santana San Fransisco opgericht.

De statuten werden goedgekeurd en vastgesteld. De stichting heeft ten doel de kerkhoven in Oranjestad aan de Boerhavestraat te beheren en te onderhouden. De Amigoe berichtte reeds eerder over deze plannen, die nu uitgemond zijn in de oprichting van de stichting.

Kennismaking met nieuw menu



■ *ORANJESTAD — Gasten en persvertegenwoordigers werden woensdagavond in de Frenchroom van het Golden Tulip Hotel in de gelegenheid gesteld niet alleen kennis te maken met chefkok Fritz Gitschner en maître d' Humphrey Mohamed en hun staf, maar vooral met het nieuwe, goed verzorgde en smaakvolle menu, dat in gebruik genomen werd. De food and beveragemanager Rafael Wilson stelde met het personeel dit menu zorgvuldig samen overwegend wat de gasten wensen. Hij en Humphrey Mohamed moesten vele vragen beantwoorden over wat geserveerd werd, een greep daatui: Salad César en salada gourmet met vers fruit en groenten, uit de zee fricassé van kreegt met een speciale saus, filet mignon in wijnsaus en dan niet te vergeten de verschillende soufflés. Zo waren er nog vele andere gerechten, die het bewijs leverden dan French Room met dit menu het zeker wel bij de gasten en lokale bezoekers zal doen. Marketing manager Marco Wix en Rafael Wilson maakten van de gelegenheid gebruik de nodige inlichtingen te geven, waaruit wel duidelijk bleek dat wat het menu betreft er in Frenchroom en gastvrije en goedverzorgde wind waait, mede dankzij de inzet van het personeel.*

Groot aantal deelnemers niet goed voorbereid

Competitie beste ruiter en amazone pedagogisch gebeuren

ORANJESTAD — Bij de competitie voor beste ruiter (Chalan) en amazone namen de Colombiaanse scheidsrechters Mario Castillo en Fernando Rivera veel tijd om de vereisten bij de jonge ruiters te beoordelen, zodat de competitie niet alleen zeer interessant werd, maar ook erg didactisch.

Een groot gedeelte van de deelnemers had zich niet goed voorbereid. Een ruiter is een heer en van hem wordt verwacht dat hij zich als zodanig gedraagt. Naast het berijden van het paard moet hij weten hoe op- en af te stappen en alle gegevens van het bereden paard kennen. Bij de jongste groep zes tot negen jaar was Sue-Ann Werleman de enige amazone en de jury vond dat ze aan alle vereisten voldeed, zodat ze werd uitgeroepen tot de beste amazone in haar klasse. Bij de jongens werd Ryan Croes, die al aan zijn twaalfde competitie meedeed, de beste chalan, terwijl Igor Kock de eerste plaats werd toegewezen. Voor Ryan Croes is dit nu zijn zesde titel.

De andere prijzen waren als volgt: 10-13 jaar meisjes: Cicely van der Dijs (Curaçao) de beste amazone, Valentina Gori eerste plaats en Zuhayla Croes tweede; jongens: Giovanni Perez de beste chalan en Alec van Meijeren (Curaçao) de eerste plaats, Jairzinho Werleman tweede, gevolgd door Norman Arends Jr, Ivan Flanegin en Dusty Hoogenbergen (Curaçao). Meisjes 14-17 jaar: Clarice Holman won van Lilibeth Cardoze. Bij de jongens werd Omar Muyale de beste chalan - zijn achtste naast drie eerste plaatsen die hij al op zijn naam heeft staan. De eerste plaats ging naar Junior Perez, tweede Eromil Bakmeyer en derde Elbert Stephens.

Bij de volwassen werd Magaly Alvarez (Venezuela) de beste amazone met Jutte Deira, een debutante, de eerste plaats gevolgd door Sandra Hassell en Dilailah Odor.

Begrafenis op Aruba:

Hubert "Caruso" Booi overleden

ORANJESTAD — In het Sint Elizabeth Hospitaal op Curaçao overleed gistermiddag op 55-jarige leeftijd Hubert 'Caruso' Booi. Hij was reeds enige tijd onder doktersbehandeling en was naar zijn geboorte-eiland Curaçao gegaan voor enige tests.

Caruso Booi kwam in 1963 naar Aruba - voordien was hij werkzaam bij de Shell - waar hij tezamen met wijlen Tujo Prins en Juan Wix het radiostation Radio Antilliana oprichtte, toen nog gevestigd op Lago Heights. Enige jaren later startte hij zijn eigen radiostation, Radio Caruso Booi FM, in de Generaal Majoor De Bruinewijk te Savaneta. Een radiostation waarop men dagelijks zijn stem kon horen, waaruit duidelijk bleek dat hij meeleefde met alles wat op Aruba plaatsvond. Als hij via zijn radio de helpende hand kon bieden, dan was hij altijd bereid. Caruso Booi ontleende deze naam aan de uitstekende stem die hij had, waarmede hij nogal eens op de meest onverwachte ogenblikken de 'Figaro, Figaro' begon te zingen.

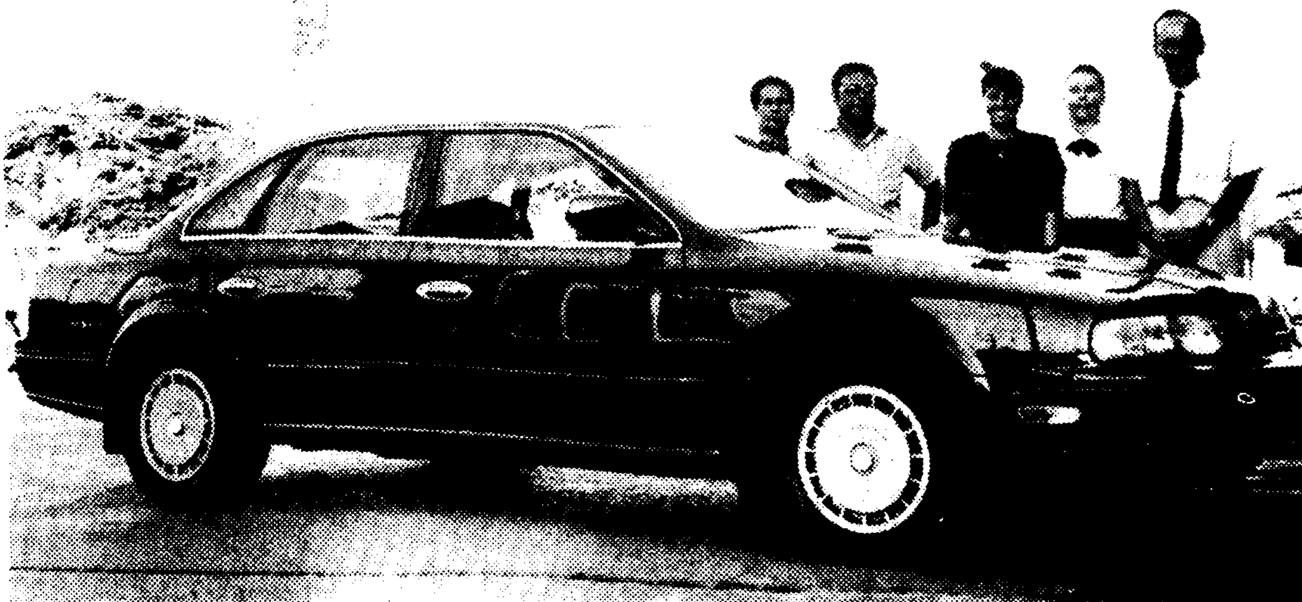
De begrafenis zal op Aruba plaats vinden wanneer het stoffelijk overschot van Curaçao naar Aruba is overgebracht.



■ *ORANJESTAD — Vergezeld van zijn adviseur Rafael Estrada en directeur voor Toerisme Remigio Wever heeft minister voor Economische Zaken en Toerisme ing. Eddy Briesen bezoek gebracht aan de zich steeds meer uitbreidende hotelfaciliteiten op Aruba. Minister Briesen vindt het belangrijk dat hij van nabij kennis maakt wat de aanwinsten zijn en wat de mogelijkheden betreft ten aanzien van beschikbare hotelkamers.*

Bij Plantation Bay werd minister Briesen ontvangen door Jan de Ruyter, die de nodige uiteenzetting gaf over dit hotel dat volgend jaar in bedrijf gaat. Daarna bezocht hij de verschillende hotels van Divi Divi, waarbij hij begeleid werd door general manager Gerrit Griffith. De minister onderhield zich bij die bezoeken ook met het personeel en is van plan andere hotels in de komende weken te bezoeken.

Infinity moet het gaan maken



■*ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er bij Topcar voor de introductie van de nieuwste Nissan-telg 'Infinity Q45'. Een model dat de droom werkelijkheid deed worden van de Japanner Takashi Oka. Een 4,5 liter V-8-motor wagen met vier camshafts, 32 valves, 278 HP. Een wagen met praktisch alles erop en eraan, waarvan de vice-president van Nissan, William Bruce, recentelijk in Newsweek verklaarde 'infinity is turning out to be a winner'. De bezoekers konden tijdens de show bij Topcar duidelijk zien, dat dit zeker wel het vlaggeschip van Nissan zal worden. Overigens werd nog maar één model van deze wagen naar Aruba gebracht, die 99.000 florin gaat kosten. Een enorm bedrag, maar zeker de moeite waard, dat bleek wel uit de vele vragen en belangstelling die er bij Topcar voor dit Nissan topproduct bestond.*

Venezolaanse voetgangster omgekomen

SAN NICOLAS — Ter hoogte van het Shellstation te Curá Cabai vond donderdagavond rond zeven uur een dodelijk verkeersongeval plaats, dat aan de Venezolaanse Agida Martínez (55) het leven heeft gekost.

Zij was kort te voren met de ferry op Aruba aangekomen en reed met een bus naar het Shellstation te Curá Cabai. Toen zij ter plaatse de weg overstak, heeft zij vermoedelijk een aankomende motorrijder niet gezien, die een aanrijding niet kon voorkomen toen zij plotseling de weg overstak.

Het slachtoffer werd met de motor meegesleurd. Zowel de motorrijder als de voetgangster werden met spoed naar het hospitaal overgebracht waar de dood van Agida Martínez werd geconstateerd.

PONTON — In een aanbouwzijnd pand aan de Pitastraat werd gistermiddag door de politie het stoffelijk overschot aangetroffen van Robert Nelson Cecilia (beter bekend als Chablan). Hij was geestelijk gestoord maar viel zelden iemand lastig. Het stoffelijk overschot werd voor sectie in beslag genomen om de doodsoorzaak vast te kunnen stellen.

Consumenten prijzen VS onveranderd

WASHINGTON - Het ministerie van werkgelegenheid maakte donderdag bekend dat de stijging van de consumentenprijzen in september 0,8 procent heeft bedragen.

Dat komt overeen met de verwachtingen en is even veel als in augustus. De stijging is vooral een gevolg van de hogere energiekosten. Worden die prijzen en die van voedsel buiten beschouwing gelaten, dan bedroeg de prijsstijging 0,3 procent. In augustus was dat 0,5 procent. Deze vermindering biedt de Amerikaanse Centrale banken wellicht de mogelijkheid om de rente te verlagen en zo de economische bedrijvigheid in de VS aan te zwengelen.

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben in augustus een tekort op hun handelsbalans geboekt van 9,34 miljard dollar, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Handel donderdag bekendgemaakt. Het tekort over juli is herzien van 9,33 miljard tot **9,12 miljard dollar.**

PET CARE

Zeikertuintje z/n TEL. 7884[illegible]

Grote sortering

Levende Aquarium planten

Nu ook verhuur van auto's met of zonder airco.

Redelijke prijzen.

Voor informatie:

Tel.: 78871 rooi catootje auto park Tel.: 78873

De Naamloze Vennootschap Kompania di Produkshon i Distribushon di Awa i Elektrisidat di Kòrsou (KODELA) roept sollicitanten op voor de funktie van:

MEDEWERKER A PERSONEELSZAKEN

Deze funktionaris ressorterende onder de Chef Personeelszaken is belast met o.a. de volgende werkzaamheden:

- Het in overleg met de Chef Personeelszaken uitvoering geven aan het personeelsbeleid;
- Het in overleg met de Chef Personeelszaken en afdelings Chefs/hoofden vaststellen van de [illegible], het [illegible] en assisteren van de Chef Personeelszaken bij de aanstelling, [illegible] en begeleiding van personeelsleden;
- Het inventariseren van de behoefte en het adviseren bij en het uitwerken van plannen in het kader van het opleidings -, trainings- en vormingsbeleid;
- Het adviseren bij organisatie-veranderingen.

Funktie-eisen :
- een voltooide opleiding H.B.O. - Personeelswerk;
- goede kommunikatieve vaardigheden in het algemeen, zowel schriftelijk als mondeling;
- kennis en ervaring op het gebied van onderhandelen met de vakbond;
- minstens 3 jaar ervaring in een soortgelijke funktie.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden afhankelijk van ervaring vast te stellen ingevolge het reglement geldend voor ons staf personeel.
[illegible]
Schriftelijke sollicitaties, voorzien van een uitgebreide curriculum vitae dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan de afdeling Personeelszaken van KODELA.

KODELA

Het Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. (WEB) heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een:

SECRETARESSE/ ADMINISTRATIEVE KRACHT

Funktie-eisen :
- HAVO-diploma of gelijkwaardig en bij voorkeur diploma Afdelingssecretaresse.
- Ervaring met wordprocessing (wordperfect of wordstar)
- leeftijd [illegible] jaar.

Arbeidsvoorwaarden zijn konform de voorwaarden zoals die gelden voor het CAO-personeel.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de direktie van WEB N.V.,
Postbus 381
Kralendijk
Bonaire.

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de bedrijfsleiding van WEB N.V. tel. (07) 8244/8756.

OKTOBER TA LUNA DI PIZZA NA PIZZA HUT

PIZZA HUT PAIRS

2 MEDIUM PAN PIZZA

Di Kualke Sabor !!!

35,00

Pizza Hut

f. 35,-

2 PIZZA PA UN BON PREIS.

ETRUSCO INTERNATIONAL N.V.,

een trustbedrijf, zoekt op korte termijn voor één van haar werknemers

TE HUUR:

EEN WONING

gelegen in goede buurt. Huur tot f.1.500,-.

Voor reacties Tel.: 616261.

Atlas Copco

Get yourself power to do a better job

DELIVERY EX-STOCK

Full parts & service back-up guaranteed. Visit us and [illegible] good [illegible] bargain.

Atlas Copco AUTHORISED DISTRIBUTOR

TIGER Equipment Sales, N.V.

Bonaireweg z/n Amerikaweg Telephone: 599-9-73037/73126/73233 * Fax: 73718 * Telex: 384-3372 EQUIP NA

OPTICA Sylvia

Wegens de grote drukte in onze zaak, hebben wij per onmiddellijke ingang plaats voor een

LEERLING OPTICIEN

Onze gedachten gaan uit naar iemand met minimaal een L.T.S. diploma.
Leeftijd tot 25 jaar.

Bent U geïnteresseerd, kom dan langs bij Optica Sylvia voor een gesprek, op dinsdag 23 oktober tussen 14.00 uur en 15.00 uur.

Optica Sylvia
[illegible] Snoa 19
[illegible] 611774

Nieuw management
Nieuwe voorraad
NIEUWE CD's

Music House

De CD SHOP
Salinja Shopping Center
telefoon: 37454[illegible]

EDDIE PIETERS HEYLIGER

ta presentá
un anochi di variedat

DI AYERA P'AWE

ku sine : E KAMA DI MARGARETA
komedia : e.o. MALDITU YALURS (Elis Juliana)
GRUPO TEATRAL KORSOU, dir. I. Luc[illegible]

Kanto : RIGNALD YANKEA, baritono
na piano: Errol Colina
JOSSY ROSALES, trobador
na piano: Leo Renaud
i
Bety Doran, ku kabarèt

DJASABRA, 20 di òktober 1990 - 8.30
CENTRO PRO ARTE

Karchi optenibel na Boekhandel Salas, Mensing Caminada, La Bonanza i Centro Pro Arte

Entrada f. 15,-

Jazzy Sunday Brunch

Every Sunday our Chef prepa[illegible] an exciting buff[illegible] brunch flavored with a touch of French; whi[illegible] **John James Willekes** an[illegible] **Dave Matthew** spices it with a b[illegible] of jazz and our sommelier sparkle[illegible] it with a glass of champagne.

Just that special event to invite close friends and to bring the family.

You'll delight in the delicious omellettes, special waffles, superb roast beef and fabulo[illegible] croissants... all with a champagne accent.

Every Sunday on our beauti[illegible] Seaside Terrace from 12 - 3 pm.. Only fls. 30,00 + 12% service charge. Half price for children under 12.

CURACAO CARIBBEA[illegible]
RESORT & CASINO
A GOLDEN TULIP HOT[illegible]
John F. Kennedy Blvd.
Tel. 625000

CURAÇAO CARIBBEAN RESORT & CASINO
A GOLDEN TULIP HOTEL

has the following vacancy:

TELEPHONE OPERATORS

Requirements: - Fluent in English, Spani[illegible] Dutch and Papiamento.
- Pleasant personality an[illegible] service oriented
- MAVO
- Experience required.

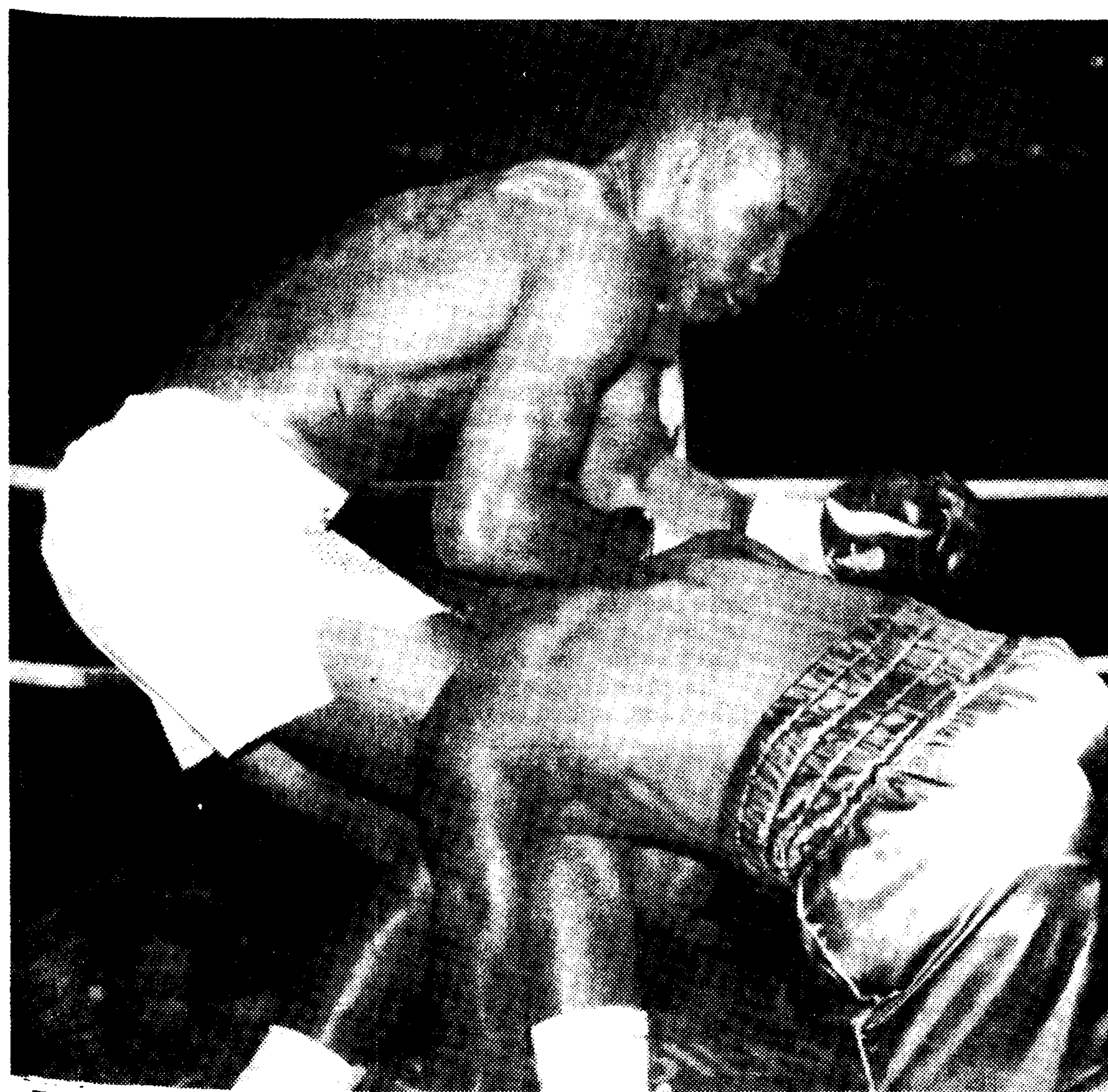
Please apply personally during office hours [illegible] the Personnel Department. Please bring photo[illegible]graph when applying.

No 1 [illegible]

aloe

SOLARCAINE MET ALOE VERA
[illegible] zonnebrand, [illegible]

Hector Henriquez B. N.V.



■ *PARIJS - Het Amerikaanse middengewicht Michael Nunn heeft gisteravond zijn wereldtitel behouden door een knock-out overwinning op zijn landgenoot Donald Curry. Een regen van slagen van Nunn maakte in de tiende ronde een einde aan het gevecht. De 29-jarige Nunn, die twee jaar geleden de titel behaalde door een zege op Frank Tate, is nog ongeslagen na 36 gevechten.(AFP / Satelliefoto)*

Goed begin WK-toernooi in Brasilia
Nederland start met winst op wereldkampioen VS

= van een speciale anp-verslaggever =

BRASILIA.- De Nederlandse nationale mannen volleybalploeg is tijdens de Braziliaanse ontdekkingsreis naar de plaats op de wereldkaart, meteen de goede weg ingeslagen. Nederland won in Brasilia met 3-0 van Olympisch- en wereldkampioen de Verenigde Staten: 15-7 15-12 15-6.

Maar met het gouden team zijn de Amerikanen allang niet meer te vergelijken: van de ploeg van 1988 zijn alleen Craig Buck en de rode tenues overgebleven.

Toch genoot Nederland van de zege. De spelers vielen elkaar na afloop in de armen en bedankten de kleine groep landgenoten en de 'ingehuurde' Brazilianen in de Nilsen Nelson-sporthal. De aanhang porbeerde nog enige sfeer te brengen in de immense zaal, waarvan het dak door een tropische plensbui lekte. Ook op de wedstrijdvloer. Van de 25.000 plaatsen waren zo'n 1500 bezet.

De spanning gieed als druppels zweet van de lichamen. Nederland-nieuwe-stijl was na het ontslag van Zoodsman, Grabert en Blange eind juni, in allerijl geformeerd en moest tot het WK op een echt belangrijke westrijd wachten. Weken was keihard trainen het parool, maar de onzekerheid over de werkelijke kracht bleef latent aanwezig. Coach Harry Brokking na afloop:

"Ik wist niet hoe de spelers zich onder druk zouden houden". Het bleek aardig te lukken.

Volgens aanvoerder Avital Selinger is Nederland vooral in Brazilië om van het spelletje te genieten, zoals hij dat noemt. "De tijd van praten, trainen en huiswerk is voorbij. We hebben besloten te genieten van dit toernooi. We laten het op ons afkomen en kijken wat er verder inzit. Als we een keer verliezen, stellen we dat de tegenstander gewoon beter was."

Zowel Selinger als Brokking gaf toe dat de nervositeit in het eerste duel een grote rol had gespeeld. De hele groep speelt zijn eerste wereldkampioenschap. De nieuwelingen Koek, De Reus en Van Ree debuteren in een groot toernooi. Zelfs Ron Zwerver zat aanvankelijk niet lekker in de wedstrijd. Brokking: "Dat komt mede omdat hij zich extreem verantwoordelijk voelt voor de groep, waardoor hij een grote druk op zichzelf heeft gelegd. Je ziet het aan zijn bleke bek."

Zwerver en ook Benne, beiden goed in de passing, zagen veel van hun aanvallende acties gekeerd door de gedegen Amerikaanse verdediging. In het midden kreeg Martin van der Horst, met 2,12 meter de langste speler van het toernooi, regelmatig te maken met Buck, die figuurlijk nog groter is. De Amerikaan behaalde twee gouden olympische medailles en een wereldtitel.

Aanvankelijk knikten de knieën van Van der Horst als hij Buck door de mazen van het net nabij zag komen, gaandeweg haalde de Nederlander regelmatig succesjes. Net als Henk-Jan Held, de andere man voor de snelle aanval.

Buck en Scott Fortune moesten te veel doen bij de Amerikanen, die veel minder lengte op de vloer brachten. Dat kan ook niet anders, want Nederland heeft in Brazilië de langste ploeg van allemaal. Af en toe verdeelde Buck het spel zelfs, als Gaspar naar de kant ging.

Ondanks de ruime nederlaag wenste Buck zich niet te druk te maken over de toekomst van het Amerikaanse volleybal. "Onze ploeg is nog jong, volop in ontwikkeling. Bovendien zijn de sterkste spelers van vroeger allemaal geïnteresseerd terug te keren in het team. De bond hoeft ze alleen maar uit te nodigen. Als de sterren weer mee doen, kunnen we in Barcelona de derde gouden medaille winnen".

FELLE KIKKER

Nederland kende alleen een zwakke periode in de tweede set, nadat de eerste via veel fouten aan beide kanten in 15-7 was geëindigd. Bij een achterstand van 6-9 in de tweede reeks bracht Brokking Martin Teffer voor Ron Boudrie, waarna het beduidend beter ging. Het enthousiasme van de Amsterdammer werkte aanstekelijk op de soms mat ogende groep. Brokking: "Er lag een waas over het team. Die verdween bij de komst van Teffer, een felle kikker."

Bovendien maakte Teffer belangrijke punten waardoor Nederland na 12-12 de set besliste en met de eenvoudige 15-6 ook de wedstrijd. Even schrok de ploeg in de slotfase van de tweede set. De kleinste, Selinger, botste met de grootste, Van der Horst. Beiden bleven liggen. Van der Horst moest tijdelijk naar de kant en werd vervangen door Koek.

Selinger speelde gewoon door, hoewel hij na afloop met een grote zak ijs op zijn gekwetste schouder rondliep. "Het was een botsing tussen een tank, ik, en een F-16, Martin. Vrijdag is de pijn weer weg. Ik speel immers waarschijnlijk maar een keer een wereldkampioenschap."

Vandaag kan Nederland een belangrijke zet richting de eindzege in groep B zetten als Argentinië de tegenstander is. De Zuidamerikanen wonnen twee jaar geleden in Seoul met 3-0. Met vrijwel dezelfde ploeg, alleen Kunda is nieuw in de passing, werd Canada donderdag met 3-0 verslagen: 15-9 15-11 15-13.

De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden luiden:

Groep A (Rio de Janeiro): Brazilië - Tsjechoslowakije 3-0 (15-7 15-7 15-9), Zweden - Zuid-Korea 3-1 (15-8 15-11 16-17 15-10)

Groep B (Brasilia): Argentinië - Canada 3-0 (15-9 15-11 15-13), Nederland - Verenigde Staten 3-0 (15-7 15-12 15-6)

Groep C (Curibita): Japan -Venezuela 3-0 (15-6 15-4 15-8), Sovjetunie - Frankrijk 3-0 (15-6 15-10 15-6)

Groep D (Brasilia): Italië - Cameroun 3-0 (15-4 15-3 15-10), Cuba - Bulgarije 3-2 (11-15 8-15 15-10 15-11 15-10)

Amsterdammers uit tegen tobbend Utrecht
PSV moet RKC verslaan om Ajax in te halen

DEN HAAG.- De Nederlandse topclubs staan komend weekeinde voor een tweeledige moeilijkheid. Na een uiterst teleurstellende avondje interlandvoetbal tegen Portugal, moet de Oranje-clan de blik weer serieus op de competitie richten. De gelukkigen, die niet waren geselecteerd, moeten zich terdege concentreren na een weekeinde loos bekervoetbal of (PSV) nog langere werkloosheid. Dat wordt vechten tegen het nabije verleden.

Voor Ajax staat boven dien nog de uitbeurt tegen het tobbende FC Utrecht op het programma. De Utrechters stuurden onlangs trainer Cees Loffeld naar huis en hopen met Ab Fafie als zijn opvolger op het schrikeffect. De nadruk zal hoe dan ook op de defensie liggen, want Ajax-oefenmeester Beenhakker is in tegenstelling tot Rinus Michels niet bereid zich aan te passen. Met vleugelaanvallers als Van 't Schip en Roy moet het in zijn visie toch mogelijk zijn de gevaarlijkste schutters Bergkamp en Pettersson van bruikbare voorzetten te voorzien.

INHALEN

PSV, dat het duel tegen Roda JC nog moet inhalen en winnen om gelijk te komen met de landskampioen, is behoudens de diverse internationals al twee weken niet in actie geweest. Om er weer in te komen is zaterdagavond RKC in Eindhoven te gast. De Waalwijkers, nog geruime tijd zonder Hoekstra, weten zich in de subtop en kunnen derhalve vrijuit voetballen.

Vitesse, de enige "overlevende" in de Europese bekertoernooien, treft als voorbereiding op Dundee United het eveneens door blessures zo geplaagde FC Twente. De Arnhemse trainer Bert Jacobs, die met zijn selectie voor het EC-duel in Schotland zijn intrek neemt in een hotel met uitzicht op de beroemde golfcourts van St. Andrews, kan eindelijk weer beschikken over routinier Frans Thijssen. De late dertiger kan zijn kapbewegingen tevens naar de rechtervleugel wenden, waar verdediger Sturing weer van de partij is.

SABAU

In de onderste regionen springt de derby tussen MVV en Roda JC eruit. De Maastrichtste ploeg is met slechts twee punten uit zeven duels het meest bedreigd. Roda, met zoveel ambitie aan de competitie begonnen, heeft er drie meer en een wedstrijd (tegen PSV) te goed. Het ook ernstig bedreigde Heerenveen ontmoet Feyenoord in de Kuip. De Rotterdammers weten de Roemeense international Sabau topfit en diens transfer nu definitief geregeld.

FC Groningen, trots op de derde plaats, mag voor eigen publiek de successenreeks uitbreiden ten koste van debutant SVV. De Schiedamse coach Dick Advocaat, die als deeltijdhulp van Michels zich in Portugal de longen uit het lijf schreeuwde van ergernis, kampt nog steeds met een trieste schotloosheid. De SVVers scoorden tot nu toe slechts twee keer.

FC Den Haag, dat zich via de 2-0 zege in Volendam, uit de gevarenzone wurmde, strijdt in Nijmegen tegen NEC om de hegemonie van de middenmoot. Fortuna Sittard en Volendam doen daar tegen respectievelijk Willem II en sparta doen daar evenzeer aan mee.

Ballerini sprint naar overwinning

NOVARA.- Franco Ballerini heeft gisteren in Novara (Ita) zijn naam verbonden aan de 78ste editie van de Ronde van Piemont. De Italiaanse coureur won na 196 kilometer de sprint van een drietal mede-vluchters, onder wie de Nederlander Louis de Koning, die als vierde eindigde. **Het was de derde zege van formaat voor Ballerini** dit seizoen. Eerder triomfeerde hij in Parijs - Brussel en de grote prijs van de America's.

De beslissende ontsnapping kwam al in het eerste uur van de wedstrijd, die door harde slagregens werd geteisterd, tot stand. Zeven renners, onder wie de Nederlanders De Koning en Veenstra, reden na 34 kilometer weg uit het peloton. Ballerini, Rezze, Andersen en De Koning bleven van het kopgroepje over en kwamen in die volgorde na ruim 4 uur over de finish. Adri van der Poel werd zesde op 2.33 van de winnaar.

Uitslagen tennis

DEN HAAG.- De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden in diverse toernooien: LYON, tweede ronde, Krickstein (vst/1) - Bergstrom (zwe) 6-4 6-3, Pate (vst) - Champion (fra) 6-3 3-6 6-3, Agenor (hai/4) - Krishnan (ind) 1-6 7-6 7-5, Muller (vst) - Noah (fra/7) 6-3 6-4, Wilander (zwe) - Bloom (isr) 6-2 6-2.

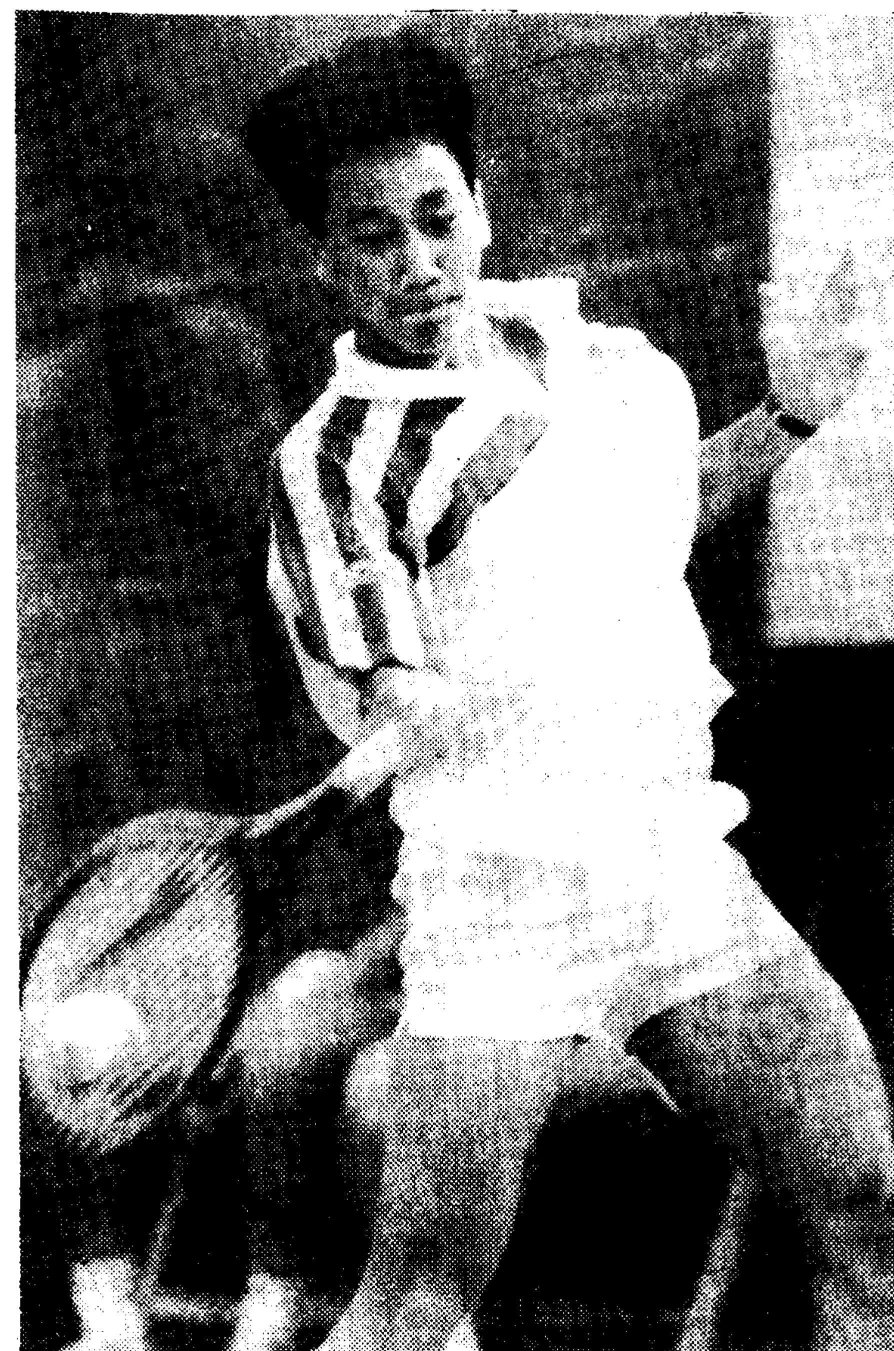
WENEN: tweede ronde, Muster (oos/1) - Annacone (vst) 3-6 7-6 7-6, Volkov (sov/6) - Wohrmann (brd) 7-5 6-3, Jaite (arg/3) - Siemerink (ned) 6-3 6-3, Skoff (oos/4) - Poljakov (sov) 6-7 6-4 6-2, McEnroe (vst/2) - Riglewski (brd) 6-7 6-4 6-4.

FILDERSTADT: achtste finales: Sukova (tsj/6) - Rittner (brd) 6-2 6-4, Sabatini (arg/1) - Paz (arg) 6-2 6-2, Novotna (tsj/5) - Van Rensburg (zaf) 6-2 7-5, Paulus (oos) - Fairbank (zaf) 6-4 6-3.

PHOENIX: tweede ronde, Coetzer (zaf/7) - Keller (vst) 6-2 6-2, Javer (gbr) - Henricksson (vst) 7-6 6-2, Martinez (spa/1) - White (vst) 6-3 6-0, Sloane (vst/4) - McGrath (vst) 6-4 1-6 6-4.

ANTWERPEN: tweede ronde, Mansdorf (isr) - Gomez (ecu/2) 6-1 7-6, Courier (vst/8) - Gustafsson (zwe) 6-3 6-2, Ivanisevic (joe/4) - Hlasek (zwi) 6-4 7-6, Cash (aus) - Perez-Roldan (arg) 7-6 6-3.

Chang verder in Hongkong



■ *HONG KONG - De Amerikaanse tennisser Michael Chang neemt momenteel deel aan het sterk bezette Marlboro-toernooi in het verre Hongkong. Gisteren won Chang met 7-5 en 6-4 van zijn landgenoot Brad Pearce om over te gaan naar de volgende ronde. (AFP / Satellietfoto)*

Pitcher Momon Martina, pas teruggekeerd uit Nederland was gisteravond haarscherp en stond zijn tegenstanders van Groot Kwartier geen enkel punt toe.

Pitcher Momom Martina in glansrol
Sta.Rosa naar finale na winst op G.Kwartier

WILLEMSTAD — De strijd om het baseballkampioenschap 1990 heeft zich toegespitst tot een krachtmeting tussen Royal Scorpions/Mr Baseball en Sta Rosa Indians/Mennen Speedstick. De overgang van de Sta Rosa-ploeg naar de eindstrijd werd gisteravond een feit; onder leiding van sterpitcher Momon Martina werd de stap naar de finale gezet met een klinkende 10-0 overwinning op Groot Kwartier Stars/ CPS-AGT.

Het door een goed publiek bijgewoonde treffen tussen de Indianen en de Sterren was beslissend. Beide teams hadden immers twee van de voorgaande wedstrijden gewonnen voor een 2-2 seriestand. Twee keer kwam de Sta Rosa-ploeg in de serie op achterstand tegen een volledig hersteld GK Stars dat een waar debacle meemaakte in de slotfase van de voorronde waarbij tien keer achtereen aan het kortste eind werd getrokken.

Over de stand hoefde de Sta Rosa-ploeg zich gisteravond geen zorgen te maken. Men nam reeds in de eerste slagbeurt de leiding met een punt van Sharlon Adriana (tweehonkslag) die binnenkwam op een sacrifice fly van Donald Adelina. Vanaf dat moment kregen de toeschouwers een, wat offensief betreft, eenzijdige partij te zien. In de tweede inning volgde reeds de tweede run van de Indianen op een driehonkslag van Gregory Reina, die gisteravond goed op dreef was met drie honkslagen in vier beurten.

De voorsprong werd daarna uitgebouwd: 4-0 in de vijfde inning op een vrije loop, een honkslag van Roy Hersilia, een fout van de derde honkman een sacrifice fly; 8-0 inde zevende inning waarbij Jundric Balentin, Donald Adelina, Gregory Reina en Wilfred Martiszoon voor het slagwerk zorgden. Het werd 10-0 in de achtste inning.

SUBLIEM

De eindcijfers waren 10-12-0 voor Indians en 0-2-2 voor GK Stars. De enige twee honkslagen werden geslagen door Petrona en Virginie. Momom Martina eindigde uiteraard als winnende werper; hij wierp een sublieme partij. Behalve in de achtste inning (de laatste van de wedstrijd) toen vier slagmensen aantraden voor GK Stars, kwam in alle voorgaande innings slechts het minimaal aantal van drie slagmensen aan de beurt. Voor Stars wierpen Egbert Polonius (verliezer) en Gilbert Juliana.

De serie tussen Scorpions en Sta Rosa Indians begint aanstaande maandag. Dit in verband met de uitzending van de World Series-wedstrijden tussen Cincinnati Reds en Oakland Athletics die in het weekeinde worden gespeeld.

*****

GOLF.- Nick Faldo is als eerste niet-Amerikaan door de Amerikaanse proffederatie uitgeroepen tot speler van het jaar. De Engelsman, winnaar van het masters-toernooi en de open Britse titelstrijd, verzamelde 110 punten. De Amerikaan Hale Irwin, die de open Amerikaanse titel won, werd tweede met 70 punten. De Australiër Greg Norman, dit jaar aan de top van de geldlijst en het gemiddeldeklassement, eindigde als derde met 60 punten.

Nu sneller uit starblokken?

Sprinter Carl Lewis aan knie geopereerd

HOUSTON.- Carl Lewis heeft in Houston een operatie aan de rechterknie ondergaan. De zevenvoudig Olympische kampioen (Los Angeles en Seoul) kon afgelopen seizoen op zijn favoriete afstanden, de 100 en 200 meter, niet echt overtuigen.

De 29-jarige atleet, regelmatig voorbij gelopen door zijn jonge clubgenoot Leroy Burrell, weet zijn matige tijden aan een beschadiging van het gewrichtskraakbeen. "Carl had grote problemen uit de startblokken te komen", lichtte manager Joe Douglas toe. "Hij is toch al geen geweldige starter, maar nu verloor hij op de eerste 30 meter zoveel, dat zijn eindschot vaak ook niet meer mocht baten."

Lewis verklaarde dat hij door deze operatieve ingreep het indoorseizoen aan zich voorbij laat gaan. De Amerikaan wil over een maand de training voorzichtig hervatten.

Een "schone" herhaling van de Olympische finale van Seoul op de 100 meter zit er op de binnenbaan dus voorlopig niet in. Ben Johnson, wiens gouden medaille werd afgepakt en wiens wereldrecord van 9,79 seconden werd afgeplakt, was er naar eigen zeggen klaar voor geweest. De Canadees, die jarenlang liep op spierversterkende hormonen, is van plan zijn rentree te maken op 11 januari bij de Hamilton indoor games.

ONDER 9,9

"Ik weet zeker dat het een succes zal worden", zei Johnson vol zelfvertrouwen. "Niemand kan de 100 meter onder de 9,9 lopen behalve ik. Tien rond is al binnen bereik, maar ik wil zeker harder. Tegen het einde van het buitenseizoen in september loop ik onder de tien seconden."

Volgens de berichten heeft de geboren Jamaicaan, die in december 29 wordt, bijna weer dezelfde fysieke conditie als in 1988 in Seoul. Onlangs bracht hij bij het bankdrukken een gewicht van 166 kilogram omhoog, zijn beste resultaat sinds de voorbereiding op de Olympische spelen. "Door zo'n gewicht aan te kunnen, weet ik dat ik niets verloren heb. Dat is een groot voordeel. De geest moet weten, dat de spieren klaar zijn. Als mijn kracht op peil is, gaat alles verder van zelf. Dan hoef ik voor niemand bang te zijn."

Burrell was afgelopen seizoen de enige sprinter die onder de tien seconden kwam. Europees kampioen Linford Christie (10'02) en Carl Lewis (10,06) kwamen in de buurt.



Tony La Russa (links) en Lou Piniella, oude gabbers uit hun jaren in West Tampa maken een praatje voor de wedstrijd.

Het lijkt op robbertje boksen...

Karpov weet goed te incasseren

NEW YORK.- Karpov is nog lang niet groggy. Hij heeft harde klappen opgelopen in de beginfase, maar zijn incasseringsvermogen is opmerkelijk.

In de vierde ronde ging de uitdager het gevecht weer aan. Hij weigerde zich in de touwen te laten dringen, veroverde zelfs het initiatief, maar miste de kans zijn tegenstander voor acht tellen in de hoek te zetten. Het duel eindigde onbeslist, remise.

De Amerikanen vergelijken de schaaktweekamp om de wereldtitel graag met een boksgevecht. De ene dag Kasparov in de witte broek, de andere Karpov. De eerste drie ronden zijn door Kasparov op punten gewonnen. In de tweede daagde even een knock out, maar die tik vergat de wereldkampioen een ronde later uit te delen.

De veerkracht van Karpov is verbluffend. In de vierde ronde maakte hij allerminst een aangeslagen indruk. Integendeel, Kasparov leek meer van streek door de remise in de derde partij, die hij zo fantastisch had opgezet en zo lelijk uit de vingers had laten glijden.

De wereldkampioen ondernam woensdagnacht in het Hudson theater een doldrieste winstpoging. Net als in de tweede partij kwam de Zaitsev-variant van het Spaans op het bord. Na 21 zetten theorie begon het gevecht pas echt. Kasparov viel als een dolleman aan. Gaf eerst het centrum op gevolgd door de damevleugel.

TIJD TEKORT

Karpov investeerde veel tijd in zijn verdediging. Die strategie had succes, maar bezat nadelen. Hij werd niet in 't nauw gedreven bleef keurig overeind, maar kwam tijd tekort om zelf op winst te gaan spelen. Nadat de witte storm was gaan liggen, stond Karpov met zwart beter. Sommigen, zoals grootmeester Benjamin, zeiden zelfs winnend.

De Amerikaan gaf aan dat de 39e zet van zwart (df7) de winst vergooide. Door die in tijdnood geboren zet had Kasparov altijd eeuwig schaak binnen handbereik. Met een normale pionzet, d4 bijvoorbeeld, had wit de zwarte pionnenopmars vermoedelijk niet meer tot staan kunnen brengen.

Na veertig zetten en vijf uur werd de partij afgebroken. Binnen drie uur gaf Karpov via bemiddeling van de Nederlandse scheidsrechter Gijssen de partij remise. Kasparov nam het aanbod in beraad, sliep er een nachtje over en accepteerde het in de ochtend. Hij bleef op punten voor (2.5-1.5). Bel voor de vijfde ronde.

STAD VAN VELE BASEBALL-PROMINENTEN

La Russa en Piniella oude kameraden

Tampa wint altijd bij World Series dit jaar

CINCINNATI.- Oakland of Cincinnati zal de World Series winnen. Maar er is een stad die nooit kan verliezen: Tampa, Florida. De stad van Tony la Russa en Lou Piniella, de managers van de A's en Reds.

La Russa en Piniella zijn buddies, maatjes van jongsaf aan. Zoals de pitchers in het eerste duel, Stewart (Oakland) en Rijo (Cincinnati), boezemvrienden zijn vanaf de tijd dat ze elkaar tegen het lijf liepen in de Dominicaanse wintercompetitie. "Het is ongelooflijk", zegt Armando Flores, een van Piniella's beste vrienden in Tampa. "Die twee zijn samen opgegroeid. Hebben jaren met en tegen elkaar gespeeld en dan staan ze zomaar tegenover elkaar in de World Series. Het is het soort verhaal dat hooguit een keer in het leven voorkomt."

T-SHIRTS

Louis Piniella sr. vertrok naar Cincinnati met op zijn t-shirt in grote blokletters: West Tampa. De American legion post, waar Tony en Lou vroeger speelden, gaf senior vier t-shirts mee. "Een voor Tony, een voor Lou, een voor Tony's vader en een voor mij."

Tampa heeft meer honkbalsterren voortgebracht dan La Russa en Piniella. Wade boggs, de derde honkman van de Boston Red Sox, en Dwight Gooden, de pitcher van de New York Yankees, zijn er ook opgegroeid. Maar dat de twee coaches in de World Series, de *top of the bill* in de Amerikaanse sport, uit een stad komen, is uniek. Piniella en La Russa waren eind vijftig, begin zestig voornamelijk te vinden in de *ballparks*, de honkbalveldjes, in de Zuidamerikaanse wijk van Ybor City en West Tampa. Zoals alle tieners met een obsessie voor de *ballgame*. Piniella, 47, groeide op in West Tampa in een straat tegenover het park dat nu zijn naam draagt. La Russa, 46, werd geboren in Ybor City en verhuisde op zijn 12e jaar naar West Tampa. Daar woonde hij vlak bij de Piniellas.

Beiden gingen naar verschillende scholen. Piniella bezocht de katholieke *highschool* van de jezuïeten, La Russa ging naar de openbare Jefferson High. De twee speelden samen in de honkbalploegen van de American legion. Tegen de tijd dat zij zeventien, achttien jaar waren, kende iedereen in Tampa, die een beetje geïnteresseerd was in sport, hun naam.

La Russa was altijd de studentikoze honkballer, de populaire jongen. "Hij werd altijd het eerst gekozen, zelfs als hij de jongste was" herinnert Flores zich. Zijn vrouw Esther, als kind buur van La Russa, weet dat Tony altijd iets bijzonders had. "Je wist dat hij iets bijzonders zou worden. Dat voelde je gewoon."

Zijn charme had een magnetische werking op jonge meisjes. "Tony's vader had een melkwijk", volgens Esther Flores. "Tony stond elke dag in de week om half vier op om zijn vader te helpen. Als ik een feestje gaf, gingen de meiden niet naar huis voordat ze Tony zagen."

Piniella was even bekend. Voor zijn honkbalgaven en zijn opvliegend karakter. Op de veldjes in West Tampa startte hij de oorlog met honkbalkussens, waterzakken, omheiningen, dugouts en zette die in de Major League voort. "Wat mensen niet beseffen", zegt Piniellas moeder Magaret, "is dat zijn woede altijd gericht is op zichzelf, nooit op anderen."

La Russa's oudste zus Eva kent twee Tony's. "Als de wedstrijd begint, is hij 150 procent geconcentreerd. Maar die super-serieuze jongen in de dugout is niet de Tony die ik ken. Ik ken Tony als de grappenmaker, altijd in voor een dolletje, altijd bezig iemand aan het lachen te maken."

Wat de inwoners van West Tampa herkennen, is hun afkomst. "Je hoort bij beiden het specifieke accent van Tampa, een mix van Spaans, Italiaans en zuidelijk Amerikaans." Bovendien herkennen ze beiden aan hun agressieve speelwijze. "Dat hebben ze geleerd in Cuscaden Park en al die andere veldjes in de buurt. Agressief van de eerste tot de laatste slag."

Een voorkeur voor La Russa of Piniella is er niet. Oakland of Cincinnati, het is Jan met de pet uit Tampa om het even. Zijn stad kan niet verliezen.

Fondastroike in Kremlin



■ *MOSKOU - Fitness-koningin Jane Fonda predikt haar gezondheidsgeloof momenteel in de hoofdstad van de Sovjetunie. Fonda kreeg gezelschap van zo'n 1000 joggers toen ze gistermiddag een rondje om het Kremlin liep. Na afloop zag ze er even stralend uit als bij de start.(AFP / Satellietfoto)*

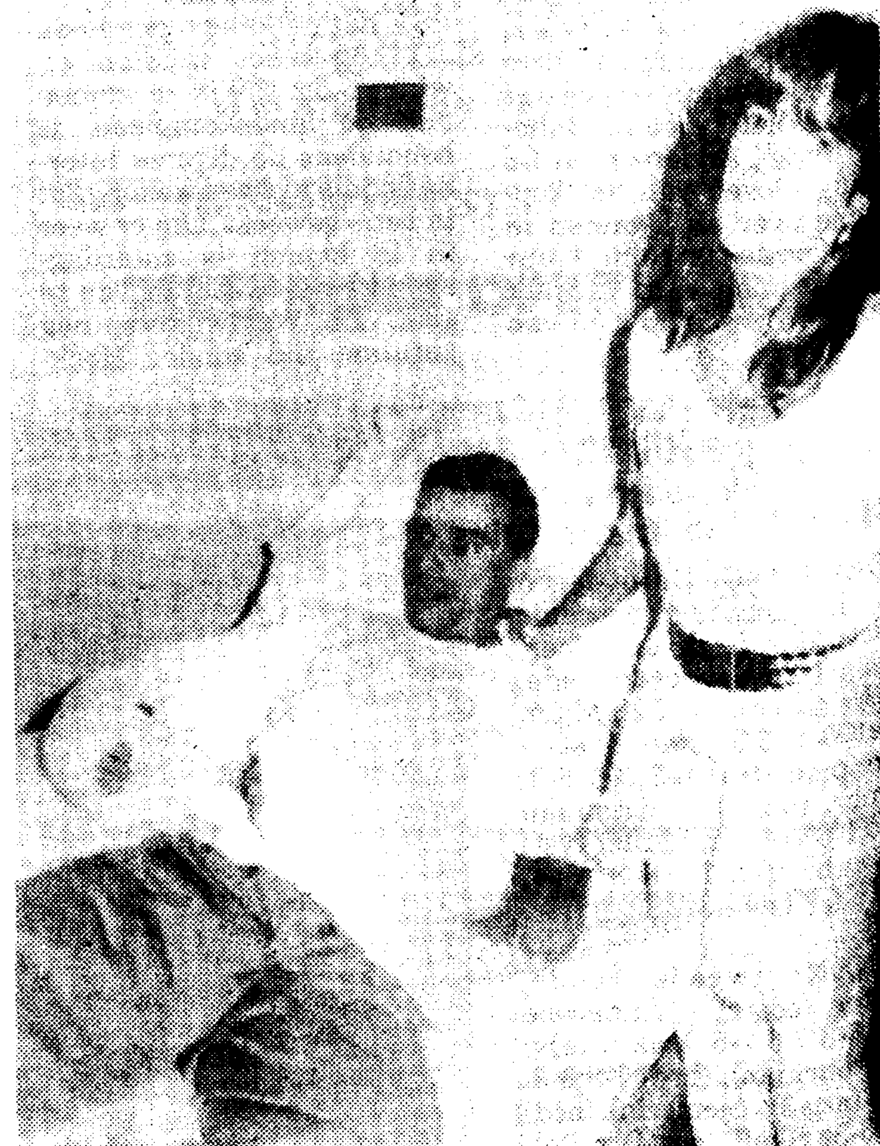
Sport in het kort

VOETBAL.- Het Braziliaanse voetbalelftal heeft in een vriendschappelijke wedstrijd tegen Chili gelijk gespeeld. In de Chileense hoofdstad Santiago werd niet gescoord. *****

AUTOSPORT.- Voor de grote prijs van Japan hoeven de Formule 1-coureurs zich vrijdag niet te kwalificeren. Door de afzeggingen van de stallen Eurobrun en Life is het deelnemersveld al tot 30 wagens terug gebracht. Hetzelfde geldt voor de laatste wedstrijd van het seizoen in Adelaide. *****

ATLETIEK.- Barbara Jacket, de hoofd-coach van de Amerikaanse vrouwen-atletiekploeg voor de Olympische Spelen van Barcelona 1992, dreigt in de gevangenis te belanden. De 54-jarige trainster werd in Texas aangehouden op verdenking reis-cheques te hebben vervalst. Na betaling van een borgsom is zij vrijgelaten.

■ *FLORENCE - De Italiaanse Formule-I coureur Alessandro Nannini mocht gisteren de intensive care afdeling van het ziekenhuis in Florence verlaten en wordt nu verpleegd in een privé-afdeling van het hospitaal. Nannini die zijn rechterarm verloor bij een helicopterongeluk onderging een ingewikkelde orthopedische operatie en hoopt weer terug te keren achter het stuur van zijn racewagen. Op deze AFP / Satellietfoto de onfortuinlijke coureur met zijn vrouw Paola.*



Arrows met nieuwe motor bij Formule I

SUZUKA.- Het Formule 1-team van Arrows heeft de contracten met de Italianen Michele Alboreto en Alex Caffi voor een seizoen verlengd. Volgens de Japanse directeur Wataru Hohashi van Footwork international, de sponsor van de stal, is de combinatie van de ervaren Alboreto en de jonge talentvolle Caffi een uitstekende geweest.

De renstal maakte vandaag ook bekend dat het volgend jaar gebruik zal maken van andere motoren, Porsche v12, en daardoor ook de naam van de geldschieter zal worden aangepast tot Footwork Porsche.

Vierde wedstrijd met 5-4 gewonnen van AVC

Marlboro is voor vijfde keer achtereen kampioen

ORANJESTAD — Voor het vijfde achtereenvolgende jaar is Marlboro erin geslaagd het baseballkampioenschap van Aruba te behalen. Nadat Marlboro de eerste wedstrijd van Aruba Video Center (AVC) in een 'best-of-seven'-wedstrijd met 12-1had gewonnen, werd de tweede een 9-0 overwinning en de derde eveneens een overwinning van 5-4, terwijl gisteravond de beslissende wedstrijd Marlboro werd een 5-4 winst opleverde en daarmede het kampioenschap van Aruba.

Voor AVC, dat in de finalestrijd niet zo'n sterke indruk als anders maakte, kwam gisteravond slechts het subkampioenschap van Aruba toe na viermaal aan de Marlboro-zegekar gebonden te zijn geweest.

Gisteravond beheerste Rudolf Angela het spel van de AVC-slagmensen. Wilfriedo Thiel was de enige die Angela's zijn 'no hit no run' wist te breken. Reeds in de eerste inning bracht Marlboro de stand op 2-0 waarna in de derde inning het 3-0 werd. In de vierde en vijfde inning scoorde Marlboro zodat de stand 5-0 werd. In de zevende inning scoorde AVC de eerste hit, waarna AVC uiteindelijk verwoed bleef vechten, doch niet verder kwam dan 5-4.

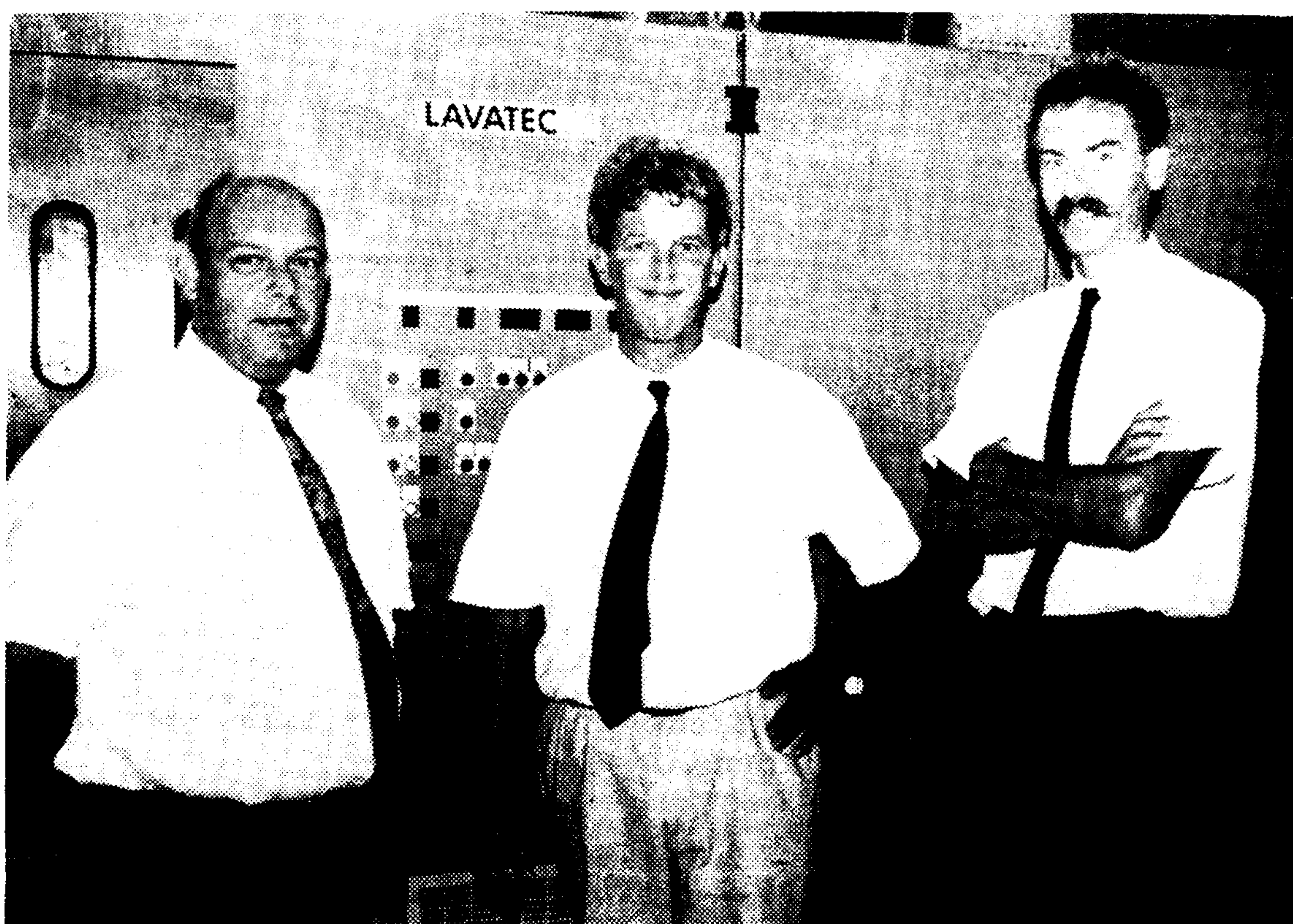
Marlboro had vijftien hits en maakte twee fouten, terwijl AVC zeven hits en slechts één fout maakte. Winnende gooier werd Rudolf Angela, die in de zevende inning werd vervangen door Milton Croes, terwijl Henk Arnold die in de vijfde inning vervangen werd, de verliezende gooier werd. Wat beste slagmannen betreft: bij Marlboro Wilfred van der Biezen en Roslin Marchena met 5-4 en bij AVC: Wilfriedo Thiel en Victor Vrolijk met 4-2.

WAARDEVOL

Na afloop van de wedstrijd werd door de sportpers en radiostations Wilfred van der Biezen tot de waardevolste speler gekozen. ABBA-secretaris Edwin Dirksz reikte de subkampioenbeker uit aan Jozef Albus van AVC, terwijl ABBA-voorzitter Richard Lopez Henriquez de kampioensbeker aan Marlboro's Caicai Williams overhandigde.

Verwacht wordt dat volgende maand - na lange tijd - de Arubaanse kampioen Marlboro op Curaçao de strijd zal aanbinden tegen de kampioen van Curaçao met als inzet de Kopa Antilliana.

P A B I E N



■ *De initiafnemers Gerard Best en John Snel met general manager ir Wouter Werkema.*

Opening B.S.L. Laundry

ORANJESTAD — Toen premier mr Henny Eman in 1988 naar Nederland ging om te trachten Arubanen naar hun geboorte-eiland terug te brengen, werd de aandacht van Gerard Best en John Snel — in Nederland partners in drie wasserijen te Hilversum, Nederhorst den Berg en 's Graveland — getrokken en vroegen zij zich af: 'Hoe doet men de was op Aruba? Zeker nu er zoveel hotelkamers bijkomen?' Van het een kwam het ander: vakantie/oriëntatiebezoeken, waarbij de nodige contacten werden gelegd, die de basis vormden dat vandaag premier Nelson Ouber door een druk op de knop de ultra moderne wasserij in de voormalige Coruba aan de Grensweg in San Nicolas in gebruik kan stellen. Een investering van ruim vier miljoen florin — mede dankzij de hulp van de Aruba Investment Bank en de ABN — waar nu twintig mensen, over een jaar vijftig mensen, hun dagelijks brood verdienen.

■*De speciale filter, die naar Aruba werd gebracht om extra wit te wassen.*



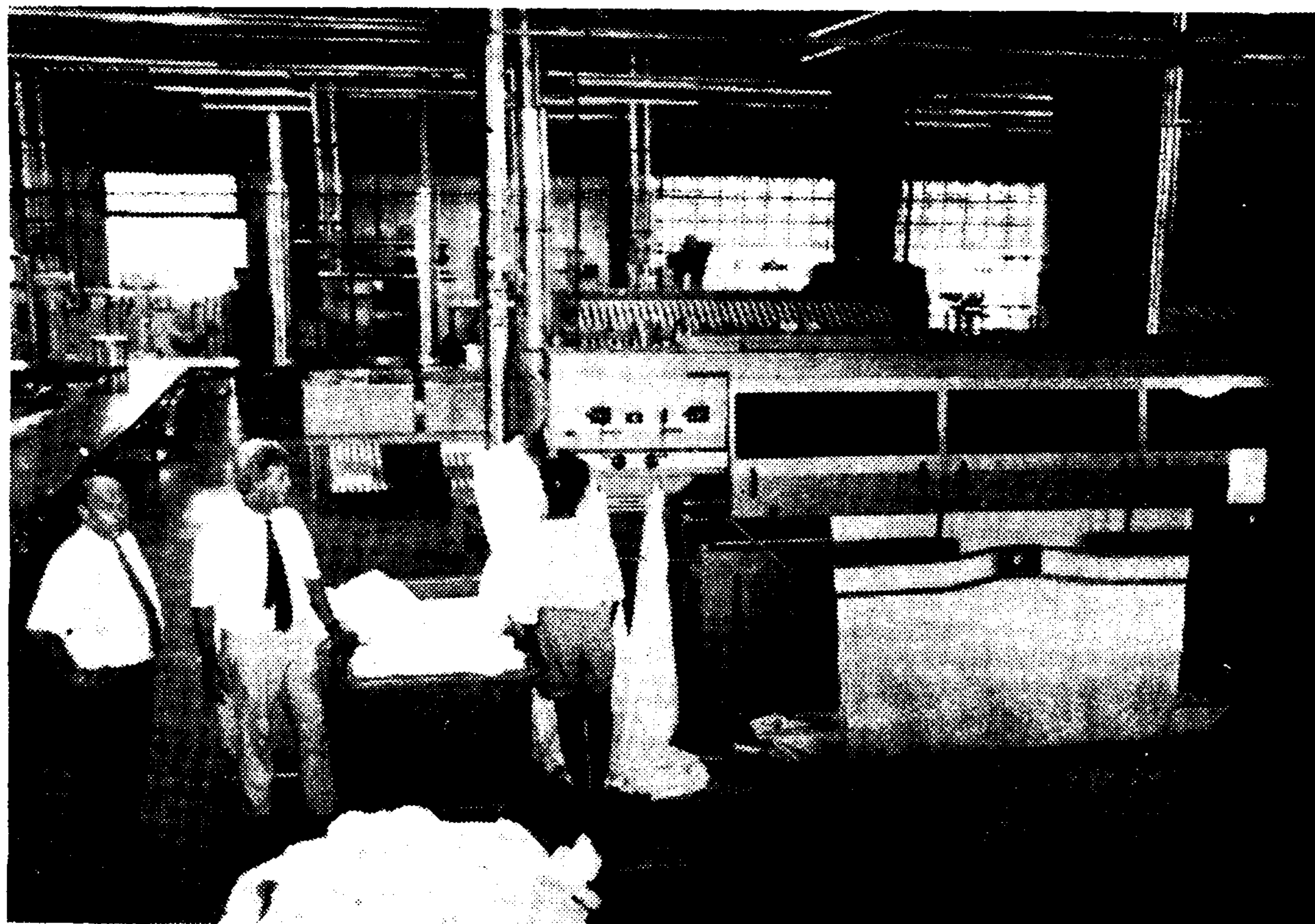
Aan de vooravond van de opening had de Amigoe een gesprek met de initiatiefnemers Gerard Best en John Snel vergezeld van hun general manager ir Wouter F. Werkema. Hierbij bleek dat de vestiging van de modernste wasserij in de Caribische regio op Aruba een zaak is, die vlot en snel werd aangepakt toen bleek dat er wel degelijk een markt hiervoor was. In eerste instantie wilden de heren een kleiner bedrijf — van 20.000 tot 50.000 kg capaciteit — opzetten, doch bij nader inzien bleek dat een bedrijf van 50.000 kg meer potentieel biedt, andere machines nodig waren, die ook de nodige besparing brachten. Men heeft nu de beschikking over een capaciteit van 1200 kilo per uur.

Met zekere trots vertellen Best en Snel — de wasserij is naar hen beiden genoemd: BSL Laundry Aruba nv — dat de wasserij op Aruba kan wedijveren met de modernste in Europa en de VS. Zij kunnen het weten want ze zitten samen al vijftien jaar in dit soort zaken. Best wijst erop, dat in feite een wasserij niet in een hotel thuis hoort. 'In Europa zijn er nog maar enige hotels met een wasserij en in Amsterdam kan ik niet een hotel noemen die een eigen wasserij heeft', aldus Best. 'Wij kunnen natuurlijk aanmerkelijk goedkoper en beter werken dan een hotelwasserij, terwijl ook minder mensen nodig zijn dan in een hotelwasserij. Er wordt efficiënter gewerkt, met minder chemicaliën, waardoor levensduur van wasgoed gegarandeerd wordt'.

Ook wordt alle aandacht besteedt aan waterbesparing hetgeen op Aruba van belang is. Heeft een hotelwasserij voor een kilo wasgoed ruim dertig liter water nodig, door de apparatuur van de BSL wasserij gebruikt men voor een kilo wasgoed tussen de acht en tien liter water. Voorts werd een eigen filterinstallatie uit Nederland overgebracht waardoor het ijzergehalte van het water nul is en geen sprake is van roestvlekken. General manager Werkema wijst erop, dat het gehele bedrijf is afgestemd om het milieu zo min mogelijk te belasten.

Van nabij konden de genodigden vanmiddag een kijkje nemen hoe het bedrijf werkt. Nadat premier Oduber de knop had ingedrukt, werkte de wasserij een half uur op volle toeren en kon eenieder zien hoe de vuile was witgewassen wordt.

■*De ultra moderne wasserij*



Pabien

PABIEN



Wij roepen U een hartelijk welkom in San Nicolas toe en wensen U veel succes toe.



VICTORIA BOTTLING COMPANY

Pabien!



met de officiële opening van Uw bedrijf, waarvoor wij medewerkten aan de inrichting.
Dank voor het in ons gestelde vertrouwen.

Wij wensen U veel succès toe.

HERNAC N.V.

Urataka 6-c telefoon 38778



wenst

BSL LAUNDRY ARUBA N.V.

proficiat met de officiële opening en verder succes voor de toekomst

---

acg
Garage Cordia Aruba n.v.

wenst



Pabien met de opening en veel "vuile was" voor de toekomst.

Wij verzorgden met genoegen het vervoer.



Proficiat

Een laundry en een laundry zijn twee.
We hielpen er met plezier aan mee.
Water, licht en stroom,
Condens, boilers en stoom
Lucht en ventilatie
Transport en nog een fundatie
Riool en telefoon
Voor Best en Snel gewoon.
Berekeningen en ontwerp
Aanbesteding gunning begeleiding van het werk
Dat hebben wij samen met U gedaan.
Op wasserijgebied staat U nu vooraan.

Veel succes!



polytechnisch ingenieursbureau

---

aib
aruban investment bank n.v.



bij de officiële ingebruikname van haar Wasserij in San Nicolas.

Wij verzorgden met genoegen de mede-financiering en wensen U verder succes toe!

aruban investment bank n.v.

PABIEN BSL LAUNDRY ARUBA n.v.



Van harte proficiat met de opening van Uw moderne wasserij.
Wij wensen U verder succes toe in dit bedrijf, waarvoor wij binnen de vastgestelde bouwtijd mochten verzorgen:

* Stoom installatie
* Lucht afzuig installatie
* Koud en warm water systemen
* Afvoer installaties
* Electro technische installatie
* Bouwkundige voorzieningen
* Installatie van alle laundry e
* Perslucht installatie
* Airconditioning installatie.



PABIEN

DANK voor het in ons gestelde



TECHNICAL CONTRACTING AND TRADING COMPANY N.V.

STA. MARTHA Z.N. - ARUBA - TEL. (297-8) 31413 - FAX 31312

Celia Cruz en haar "Golden Award"

■WILLEMSTAD — Gisteravond vond in de Willemstadroom de uitreiking plaats van de 'Golden Awards' aan de artiesten die tijdens het 'Music Festival of Golden Artists' vandaag en morgen zullen optreden. Tijdens een zeer geanimeerde receptie kreeg de lokale pers de kans om kennis te maken met de 'gouden artiesten'. Op de foto het moment waarop gedeputeerde Mendes de Gouveia het plakkaat aan de legendarische Cubaanse zangeres Celia Cruz uitreikte. Het festival zal vanavond en morgenavond in het Curaçao Festival Center plaatsvinden.

Vaticaan na verklaring Lorscheider:

Gehuwde als priester is en blijft hoge uitzondering

VATICAANSTAD - De priesterwijding van gehuwde mannen blijft in de Westerse Rooms-katholieke kerk een zeer grote uitzondering. Dat maakte het Vaticaan donderdag duidelijk in een verklaring, die tijdens een persconferentie werd voorgelezen door de Camerounse kardinaal Christian Wiyghan Tumi. Tumi is een van de voorzitters van de bisschoppensynode over de vorming van priesters, die op dit moment in Rome wordt gehouden.

Het Vaticaan reageerde hiermee op het tumult na het interview met de Braziliaanse kardinaal Aloisio Lorscheider in het Italiaanse tijdschrift 'Famiglia Cristiana'. Lorscheider meldde dat er de afgelopen tijd twee gehuwde Brazilianen priester waren gewijd.

VOORWAARDEN

Het Vaticaan beklemtoont, dat er diverse voorwaarden aan de twee mannen zijn gesteld. Zij moesten vrijwillig en zeer bewust kiezen voor een celibatair leven en hun woning niet langer met hun vrouw delen. Bovendien moesten hun vrouw en kinderen schriftelijk met hun besluit instemmen. Volgens Tumni gaat het om bejaarde mannen die volwassen kinderen hebben. Hij onderstreepte dat hun huwelijk geldig blijft, maar dat het is "opgeheven".

De twee Braziliaanse mannen zijn niet de enige gehuwde priesters in de Rooms-katholieke kerk. Niet alleen kennen de met Rome verbonden kerken in het Oosten gehuwde priesters, ook kunnen gehuwde mannen die een geestelijk ambt in een andere kerk hebben bekleed, na hun bekering tot de Rooms-katholieke kerk tot het priesterambt worden toegelaten. Volgend jaar wordt in het aartsbisdom Utrecht de vroegere gereformeerde predikant drs. M. Los, gehuwd en vader van vijf kinderen, priester gewijd.

Na aanvankelijke sterke daling:

Olieprijs blijft nagenoeg zelfde

NEW YORK - De prijzen van ruwe olie zijn donderdag op de termijnmarkt in New York vrijwel onveranderd gesloten na forse schommelingen onder invloed van berichten uit het Midden-Oosten.

De notering van de toonaangevende soort West Texas intermediate (WTI) voor levering in november boekte uiteindelijk een lichte stijging met 0,08 dollar tot 36,80 dollar per vat (159 liter). Woensdag ging de notering omlaag met 2,17 dollar. Het zag er aanvankelijk naar uit dat de scherpe daling van woensdag zich zou voortzetten. De notering van WTI kwam in de loop van de dag op een laagste niveau van 34,40 dollar onder invloed van groeiende hoop op een vreedzame oplossing van de Golf-crisis.

De stemming op de oliemarkt sloeg volledig om toen bekend werd dat tientallen Palestijnen gewond zijn geraakt bij optreden van het Israelische leger in de Gazastrook. De prijzen gingen sterk omhoog en sloten de dag zelfs nog af met winst.

Toezicht OAS bij Haitiaanse stembus

■ *PORT OF PRINCE - De secretaris generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) Joao Baena Soares (tweede van rechts) heeft bekend gemaakt dat de op 16 december te houden algemene verkiezingen onder toezicht zullen staan van de OAS. Er zullen van OAS-zijde 250 waarnemers op een eerlijk verloop van de stembus gaan toezien. Met Soares ging op de foto legercommandant Herard Abraam (midden) samen met vertalers en niet geidentificeerde functionarissen.*

(AFP-satellietfoto)

Winkels zondag open

WILLEMSTAD — Op zondag 21 oktober aanstaande brengen de Island Princess en de Enchanted Isle een bezoek aan Curaçao. Beide schepen brengen in totaal meer dan 1000 passagiers naar Curaçao. De winkels in de binnenstad mogen geopend zijn van 9 uur s'morgens tot twee uur s'middags. De DMO zorgt voor Ka'i Orgel en muziek en gratis 'Awa di jobe-bier' voor de toeristen op Gomez plein.

Op Maandag 22 oktober aanstaande bezoeken de Carla Costa en de Queen of Bermuda Curaçao. De dagen zullen zo'n 1500 cruisetoeristen op het eiland zijn. Zaterdag 20 oktober aanstaande wordt ter gelegenheid van het vertrek van de Cristal Harmony - na gerepareerd te zijn bij de Dok Maatschappij - om half acht een vuurwerk afgestoken vanaf de muren van het Plaza Hotel.

Gepensioneerden vergaderen met B.C.

WILLEMSTAD — De Vereniging van organisaties voor gepensioneerden (ADPU) heeft op woensdag 17 oktober jongstleden met het Bestuurscollege van Curaçao vergaderd. De verhoging van brandstofprijzen en de gevolgen daarvan voor de kosten van levensonderhoud werden tijdens de vergadering behandeld.

De APDU-delegatie werd door gezaghebber Elmer Wilsoe, en de gedeputeerden Mendes de Gouveia en Frabcisco, ontvangen. Tijdens de vergadering werd een door de APDU klaargemaakte nota aan het Bestuurscollege overhandigd. In de nota wordt de positie van de APDU in verband met de gerezen situatie bekend gemaakt.

Ambulance-vliegtuig

KRALENDIJK — In het artikel over de ambulancevluchten is ten onrechte vermeld dat de ALM weigerde deze vlucht uit te voeren. Dat is onjuist, want bij nadere informatie bleek dat ALM-vervoer niet mogelijk was. Er was de ALM ook niet verzocht om te vliegen. Dit doet niets af van het feit dat Michael Coffie en zijn Bonaire Airways inderdaad financieel tot het stoppen van de ambulancevluchten gedwongen zijn.

Als de artsen van Bonaire zeker zouden weten dat de ALM óók de service zou bieden om bij nacht en ontij vanuit Curaçao een ambulancevliegtuig te sturen om acute patiënten op te halen, dan zouden de vluchten van Coffie misschien overbodig zijn. Vooralsnog zijn de heren medici er van overtuigd dat de ALM deze service niet kan geven.

H.L.

Eilandsraad bijeen

Statius bezorgd over toenemende misdaad

ORANJESTAD (Sint Eustatius) — 'Misdaad en Brand' was het onderwerp van de Eilandsraadsvergadering van woensdag 17 oktober. Alle Eilandsraadsleden op Statius waren het er roerend over eens dat de misdaad op Statius nu eens eindelijk goed aangepakt moet worden. Tot op heden is de dader (of daders) van de brand in maart nog niet aangehouden. Toen brandde de Green Cove tot op de grond af.

De kleine diefstallen, zoals het regelmatig exporteren van geite- en schapenvlees naar Sint Maarten en andere eilanden worden niet gerapporteerd. Het in brand steken van een personenauto door een ambtenaar, werkend in het ziekenhuis, wordt ook niet bestraft, omdat het hier een persoonlijke vête betrof tussen man en vrouw, waarbij de man geen aanklacht tegen zijn vrouw indiende. Nu het postkantoor is afgebrand, de kantoren van de Lands- en Eilandsontvanger en het kantoor van de gezaghebber, begint het hier op Sint Eustatius een chaos te lijken, aldus Statenlid Kenneth van Putten.

Tijdens alle Eilandsraadsvergaderingen het afgelopen jaar heeft Eilandsraadslid Julian Woodley gevraagd hoe het met de brandweerwagen zit. Voor hem is het onbegrijpelijk dat terwijl ex-minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning in 1988 goedkeuring heeft gegeven voor de aanschaf van de brandweertruck, die wagen nu nog niet eens besteld. Voorwaarde is dat er eerst met de bouw van een garage begonnen moet worden alvorens men de brandweertruck kan bestellen. Een suggestie was de garage in Golden Rock te laten bouwen en de oude brandweertruck voorlopig op te knappen.

Gedeputeerde Ingrid Whitfield: 'Een week vóór de brand waren de brandslangen niet op het politiebureau. Nu weten we waar alle brandslangen zijn opgeslagen'. Ook wordt er nu een 'gearbox' bestelt voor de oude brandweertruck. Inmiddels is men begonnen de brandweerlieden van Statius een training te geven. 'Maar als je geen uitrusting hebt, is een training niet erg zinvol', aldus de gedeputeerde.

De hele Eilandsraad is van mening dat St Eustatius zich momenteel in een moeilijke situatie bevindt. Besloten werd een comité samen te stellen, bestaande uit Statenlid Kenneth van Putten en gedeputeerde van Financiën Eric Henriquez om rechtstreekse hulp te vragen aan de minister van Antilliaanse Zaken om zo spoedig mogelijk een brandweerwagen aan te schaffen.

Ook de noodzaak van een veiligheidsdienst op Sint Eustatius werd genoemd, waarbij men vooral de overheidsgebouwen, de haven, het ziekenhuis en het vliegveld 24 uur per dag bewaakt zou willen zien. Hiervoor zouden zes tot negen personen in dienst moeten treden. Met het tekort van 1.3 miljoen is dit geen haalbare kaart.

Mogelijk proefkonijn kartelkopstukken

Colombiaanse drugsbaas meldt zich bij politie

BOGOTA - Een 24-jarige Colombiaanse drugshandelaar heeft zich donderdag bij de politie aangegeven.

De politie in de hoofdstad Bogota zei dat Gonzalo de Jesus Rincon Perez zich in Pereira bij een rechter had gemeld en meteen had bekend dat hij cocaine naar de Verenigde Staten heeft gesmokkeld. Rincons overgave is de eerste in een lange reeks hoopt de regering van president Cesar Gaviria, die drugshandelaars twee essentiele dingen heeft beloofd als zij zichzelf overgeven: halvering van de normale gevangenisstraffen en geen uitlevering aan de VS.

De VS hadden al om uitlevering van Rincon gevraagd. Over de man is weinig bekend, niet eens tot welk kartel hij behoort of hoe hoog hij in de coca-hierarchie staat. In commentaren in de Colombiaanse pers werd de theorie geopperd dat een van de kartels Rincon heeft gevraagd om zich aan te geven, zodat de politieke beloften van de regering op hun waarde in de praktijk beoordeeld kunnen worden.

Effectenbeurzen in goede stemming

TOKYO - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van Tokyo zijn vrijdag voor de vijfde achtereenvolgende dag gestegen. De Nikkei-index van 225 aandelen boekte een stijging van 114,41 punten tot 24.481,49. Daarmee kwam de winst over de hele week op 2.162 punten ofwel 9,65 procent.

De stemming werd positief beinvloed door de forse koerswinsten op Wall Street op donderdag. De Nikkei-index bereikte een hoogste niveau van 25.003 punten, maar moest later weer terug als gevolg van winstnemingen. Het nemen van winst werd gestimuleerd door het nieuws dat de geldomloop in Japan de afgelopen twaalf maanden met twaalf procent is toegenomen. De omzet was met naar schatting 1,1 miljard aandelen de grootste van het jaar.

De Newyorkse effectenbeurs is donderdag fors hoger gesloten. De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen steeg met 64,86 punten tot 2.452,73, een winst van 2,7 procent. Er sloten 1.111 fondsen hoger en 452 lager. De omzet kwam uit op een flink totaal van 204 miljoen aandelen tegen 163 miljoen op woensdag.

De beurs werd gedurende de eerste uren van de handel vooral gesteund door een verdere daling van de olieprijzen. Toen die zich herstelden na berichten over hardhandige acties van het Israelische leger tegen Palestijnen vielen de koersen in eerste instantie iets terug. Aan het eind van de dag ging het echter weer flink omhoog. Handelaren schreven dat onder meer toe aan een reeks bevredigende kwartaalcijfers uit het Amerikaanse bedrijfsleven.

De Regering van de Nederlandse Antillen roept sollicitanten op voor de functie van

SECRETARIS VOOR DE VOOGDIJRAAD CURAÇAO

Hoofdbestanddelen van de funtkie

T.a.v. de bureau aangelegenheden:
- het belast zijn met de dagelijks leding van het Bureau,
- het adviseren van de Minister, (en andere) diensten en instanties
- het zorgdragen voor het opstellen van de begroting en het toezicht uitoefenen op de besteding van de begrotingsgelden,
- het verrichten van begeleidende en ondersteunende taken die de andere eilanden betreffende,
- het zich informeren over de ontwikkelingen m.b.t. de jeugdbescherming en het bevorderen hiervan.

T.a.v. de raadsaangelegenheden:
- het zorgdragen voor de voorbereiding en de notulering van de vergaderingen van de Raad en
- het zorgdragen voor de uitvoering van de onderwerpen waaromtrent de Raad een beslissing heeft genomen
- de Raad informeren over alle belangrijke ontwikkelingen zowel op het gebied van de jeugd bescherming als binnen het bureau
- Adviseert en informeert de Raad inzake alle aangelegenheden waarover door de Raad een beslissing dient te worden genomen,

Funtie-eisen:
- academische opleiding op juridisch gebied, waarbij de voorkeur uitgaat naar een jurist met ruime ervaring in het voeren van processen alsmede belangstelling voor personen en familierecht
- management ervaring op een bij de functie passend of aansluitend niveau
- ruime kennis van en ervaring met (inter) nationale wetgeving op het gebied van kinderbescherming
- ruim inzicht in maatschappelijke verhoudingen
- goede contactuele eigenschappen
- bereid zijn een stage van 3 maanden te lopen in Nederland bij een Raad van de kinderbescherming

Arbeidsvoorwaarden:
Benoeming zal geschieden in schaal 13 van het Bezoldigingslandsbesluit 1971 van de Nederlandse Antillen.

Verder zijn van toepassing de vigerende rechts-positieregelingen voor het overheidpersoneel.

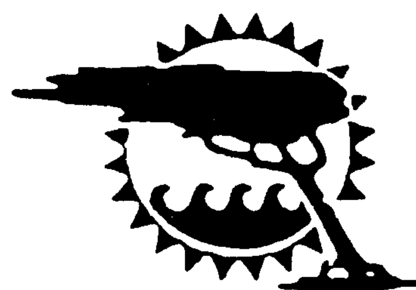
Inlichtingen:
Voor inlichtingen kunt U zich wenden tot de voorzitter van het Bureau Voogdijraad tel. 612866 toestel 302
Sollicitaties dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan de Minister van Justitie, Fort Amsterdam.
Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

WINDMOLENS HEBBEN FINANCIEEL TOEKOMST:

Margot Guda, manager Fape:

Geen windenergie door gebrek aan beleid

WILLEMSTAD — Windenergie heeft de toekomst, zeker nu de prijzen van olie omhooggaan en zeker op Curaçao. Hier immers waait de wind tien maanden van het jaar vrij constant. Technisch gezien liggen de mogelijkheden gunstig en financieel ook, zo bepleit Margot Guda, manager van de Fundashon Antiyano Pa Energia (Fape). Wat er volgens haar moet gebeuren is het bewustzijn bij de bevolking vergroten, zodat er druk wordt uitgeoefend op de Nutsbedrijven. De tijd is er rijp voor om de windmolen naar Curaçao te halen, zo constateert Guda die een paar weken terug heeft deelgenomen aan een conferentie over dit onderwerp te Washington. Daar pikte ze de laatste nieuwtjes op over het gebruik van de deze alternatieve bron van energie en de prijs die ervoor moet worden betaald.



In het verleden zijn op Curaçao verschillende alternatieven om energie aan te boren, afgeketst omdat exploitatie niet rendabel zou zijn. Vuilverbranding bijvoorbeeld, eventueel met behulp van het importeren van vuil uit de Verenigde Staten, is om die reden nooit iets geworden. En de zon, alhoewel een uitstekende bron, wordt nog steeds niet massaal gebruikt om energie op te wekken. Op andere Caribische eilanden wordt de zon wel gebruikt voor normale huishoudens, hier wordt er alleen gebruik van gemaakt door een aantal hotels, waar de zon als bron wel rendabel is omdat er warm water wordt gebruikt.

Voor windenergie ligt het verhaal even anders. Al met de windmolens uit de jaren veertig die werden gebruikt om water op te pompen, is aangetoond dat het principe van de windmolen goed werkt op Curaçao. Het is mogelijk om met de speling van de wind om te gaan en erge klappen of windstoten op te vangen. "Eigenlijk is het heel eenvoudig" vertelt Margot Guda. "Je zet een obstakel in de wind, draagt de energie over op het roterende deel van de molen en dan zijn er verschillende mogelijkheden om die energie om te zetten naar water, ijs of electriciteit bijvoorbeeld."

LANDBOUW

Curaçao kent het principe van de windmolen eigenlijk al jaren, maar dan om water op te pompen. Omdat het energie kost om water uit een bron omhoog te pompen, kan dit water worden beschouwd als een vorm van energieopslag voor een waterpompende windmolen.

Een stap verder gaat het bevriezen van water; het zo geproduceerde ijs kan gebruikt worden voor diverse doeleinden. Een andere toepassing is het ijs te bewaren in een buffervat en te zijner tijd te gebruiken als koude bron voor een airco. Dat is zeker in een tropisch land als Curaçao, waar de airco één van de meest energieverslindende apparaten is, een ideale toepassing.

De nieuwste 'oogst' aan windturbines is in staat om de energie om te zetten in electriciteit en het ook op die manier op te slaan. Californië produceert 80 procent van de windenergie van de wereld. Op Curaçao waait de wind nog wel zo gunstig als daar om er gebruik van te maken als energiebron.

BELEID

"Maar waar het hier op vastzit, is het gebrek aan beleid". Daarvan is Margot Guda overtuigd. Volgens haar heeft Kodela voor de enige windturbine waarover het bedrijf beschikt te veel betaald, waardoor de exploitatie al met al te duur uitkomt. Ook met andere projecten, onder meer een studie-project van het Nederlandse Ministerie van Economische zaken aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen en met een project van de Koninklijke Marine zijn fouten gemaakt, waardoor uiteindelijk deze alternatieve energiebron nog niet van de grond is gekomen.

En dat terwijl windenergie enorme mogelijkheden biedt. Margot Guda noemt de belangrijkste. "Wind is een bron die nooit opraakt, waardoor de afhankelijkheid van Curaçao ten opzichte van het buitenland zou verminderen."

Een nadeel is de onzekerheid. Een afwijking in de wind van bijvoorbeeld tien procent resulteert al snel in een verschil in energie van 30 procent. Dat kan positief, maar ook negatief uitpakken.

Curaçao moet ook niet in te grootse termen denken als het om windenergie gaat, "maar", zo bepleit Guda, "het zou mooi zijn wanneer in ieder geval de tekorten aan electriciteit die wel eens ontstaan, door een windturbine zouden worden opgevangen" Curaçao hoeft volgens de manager van Fape niet te beginnen aan molens met een vermogen van één Megawatt, maar ook niet aan één molen van vijfhonderd Megawatt, dat zijn waarden die te hoog zijn gegrepen.

VERMOGEN

Als er niet in te grootse termen wordt gedacht, maar het eiland gewoon begint met een paar windmolens, kan de investering wel uit. Op de conferentie in Washington heeft Guda de prijskaartjes van de nieuwste windturbines onder ogen gehad. De kosten bedragen 750 tot 850 dollar per kilowatt aan vermogen. Het gemiddelde vermogen van een molen is in Amerika 100 kilowatt; 85.000 dollar per molen dus.

Guda vindt dat hier vooral een taak ligt voor de Nutsbedrijven. Die lijken terug te schrikken voor het experiment. "In eerste instantie willen ze liever niet aan iets nieuws beginnen, dus zal de maatschappij een duw in die richting moeten geven en dat kan alleen als de mensen zich de waarde van windenergie bewust zijn.

Het bevreemdt de onderzoekster verder dat Nederland niet op de markt is ingesprongen, terwijl er vanuit het Fape toch goede contacten worden onderhouden met dat land. "Een gemiste kans", aldus Margot Guda, "ik denk dat de afstand daarin een belangrijke rol heeft gespeeld."

Ook is de manager van Fape teleurgesteld in de overheid op Curaçao, die volgens haar in gebreke is gebleven.

Misschien een soort angst voor concurrentie ten opzichte van de raffinaderij? "Nee, dat is onzin", meent Guda. "Het zal de raffinaderij geen zier kunnen schelen dat hier op een andere manier electriciteit wordt gemaakt. Dat bedrijf is vooral gericht op de export, slechts een fractie van het totale brandstofgebruik komt van de lokale bevolking. Ik schat dat dat uitkomt op zo'n 100 mln gulden per jaar. Dat kleine beetje gasolie dat de Isla jaarlijks minder zal leveren, daar zullen ze echt niet wakker van liggen."

De Fape ziet in deze tijd echter weer een lichtje branden: de olie- en energiecrisis als gevolg van spanningen in de Golf, blaast nieuw vuur in de discussies over windenergie. Steeds als de wereld terecht kwam in een energiecrisis, in 1973, 1979 en nu weer, wakkeren de gesprekken over windenergie weer aan.

Senator Albert Gore jr. die het congres over windenergie in Washington opende sprak de woorden "Basicly I told you so", verwijzend naar zijn voorspellingen van jaren terug. Hij hamerde erop dat de VS een nationaal energiebeleid moeten ontwikkelen met meer steun voor duurzame energie.

ONWIL

De senator vertelde tijdens het congres dat het inderdaad ook in de Verenigde Staten was tegengevallen om windenergie op de markt te brengen, door de grote onwil die er eerst heerste, maar uiteindelijk zijn er in de 'States' toch aanzienlijke resultaten geboekt, onder meer in het eerder genoemde Californië, door de stimulerende maatregelen van de overheid.

"Zo'n conservatieve houding is in het begin ook niet gek", beaamt Margot Guda, je kunt niet verwachten dat Nuts-bedrijven hard van stapel lopen, ze lopen liever geen risico's met experimenten, zeker een eiland in het Caribisch gebied kan zich dat niet permitteren."

Guda pleit er echter voor dat de ontwikkelingen, net als elders, desnoods onder overheidsdwang, worden doorgedouwd. "Windenergie is overal met actieve steun van de overheid ingevoerd. De Verenigde Staten hebben in 1980 de zogenaamde tax-credits en investment-credits ingevoerd. Doordat investeerders belastingkortingen kregen als ze gebruik maakten van windenergie, werd windenergie lucratief. Pas daarna hebben de ontwikkelingen zich in snel tempo voltrokken. Uiteindelijk heeft dat ertoe geleid dat windenergie in de VS op dit moment zonder kortingen mogelijk is."

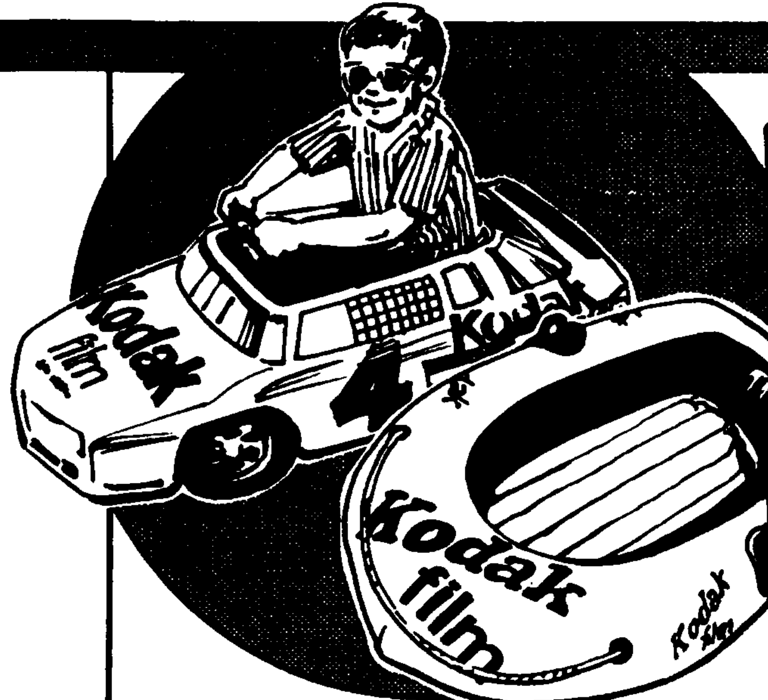
Heath naar Irak

LONDEN - De voormalige Britse premier Edward Heath zal zondag president Saddam Husayn van Irak ontmoeten in het kader van een persoonlijke missie om de vrijlating van Westerse gijzelaars uit Irak te bewerkstelligen, zo heeft een medewerker van Heath donderdag meegedeeld.

Britse Moslims, die eerder de vrijlating van vier Britten bewerkstelligden uit Irak, menen dat Heath een goede kans maakt meer gijzelaars vrij te krijgen.













ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

RONDE EETKAMERSET, i.z.g.s., f.250,-. Djadostraat 2. Tel.: 53815 na 3 uur.

RUIM WOONHUIS met zwembad en mooi aangelegde tuin, 3 slaapkamers, 2 badkamers, ruime woonkamer, keuken, aparte eetkamer, studeerkamer, meidenkamer en berging. Vraagprijs f.415.000,- k.k. Adres: Rooi Catootjeweg 10. Voor afspraak bezichtiging bellen: 34840 (Aruba).

ZITKAMERSET, ZO goed als nieuw; wandmeubeltje in zeer goede staat. Tel.: 79803 na 7.30 uur pm. voor informatie en eventueel bezichtiging.

WOONKAMER-bankstel voor f.800,-. Tel.: 87426 tussen 17.00-19.00 uur. Adres: Kansasweg 7-A.

1 WINDMOLEN f.1.950,-; 3 plafondlampen f.10,- p.s.; 1 schommelstoeltje (6 jr) f.25,-; 1 ijzeren boekenrekje f.15,-; 1 vloerkleed f.50,-; 1 wasbak voor kapsalon f.75,-; 2 fietsen f.90,- p.s. Dr Lensweg 3 (achter Carelli Auto Sales). Tel.: 76907.

WEGENS OVERCOMPLEET: Mazda 626 deluxe, eind 1983, radiocassette, airco, getint glas, nieuwe uitlaat, auto in perfecte staat, slechts f.5.750,-. Wie eerst komt, die eerst maalt; Panasonic kleuren tv 13inch, 13mnd oud, perfect beeld, remote controle, slechts f.350,- (nieuwprijs f.575,-. Tel.: 612834 tussen 17.30 en 21.00 uur.

TOYOTA STARLET 1980 f.1.550,-. Tel.: 673633.

LANCER 1979, gekeurd tot '92, rijdt goed. Tel.: 615339. Kaminda Aluminium 5

WEGENS OVERCOMPLEET: auto merk Malibu, volautomatisch; grote deepvries; video; 2-persoonsbed; grote Oosthoek encyclopedie, volledig. Tel.: 76226.

KOOPJE: 1NIEUWE microwave oven, 110-120V. Tel.: 75321.

HONDA CIVIC, bj '86, km-stand 48.000 km, in goede staat, f.7.900,- + garage sale op zaterdag. Hugenholtzweg 48. Tel.: 53734.

HYUNDAI EXCEL 1,5 GL, 5-deurs, airco, bouwjaar 1988, i.z.g.s., vraagprijs ong. f.11.000,-. Tel.: 673199.

ROTWEILER PUPS f.600,-; zwart/wit tv f.50,-; elektrische frituurpan f.300,-; diaporjector + scherm f.125,-; cash register, nieuw, f.600,-; aluminium bakplaten, nieuw f.5,- p/s; elektronisch weegschaal, nieuw, f.1.500,-. Tel.: 77702.

PEKINEESJES, 8 weken oud. Tel.: 76028.

BUICK CENTURY 1980, automatische transmissie, powersteering, powerbrakes, 4-deurs, goede conditie. Tel.: 76316.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

BOUWTERREIN TE Kas Grandi, ongeveer 1000m², liefst met uitzicht op zee. Tel.: 55578.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

HUIS OF appartement met 1 of 2 slaapkamers (met airco). Tel.: 85381/676743 na 7.00 uur.

GEMEUBILEERD HUIS met 2 of 3 slaapkamers. Tel.: 67568L

EEN FLAT in omgeving Zeelandia + Cerito, ±f.500,- p.m. Reactie tel.: 73369 tussen 4-5 uur.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS GEVRAAGD voor Nederlands echtpaar, periode 20 jan. 1991-3 febr. 1991. Tel.: 79160 - hr A. Spanjer.

GEZOCHT: OPPASHUIS voor echtpaar zonder kinderen voor de mnd februari 1991(liefst met auto). Reacties naar: J. Steegstra. Tel.: 672000/677062.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

EEN 'STAR' hotdogmachine met warmer, f.800,-, z.g.a.n. Tel.: 9773, na 18.00 uur: 8081.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SURFBOARD: WINDSURFING Hawaii 9' model '90, $280. Bakval 12. Tel.: 24688.

ROTANSET, TEGEN elk redelijk aanbod. Wattstraat 8 (Pos Chiquito) na 4 uur 's middags.

TOYOTA CELICA St., 1988, Af.19.500,-. Tel.: 26945.

COMPLETE STEREOSET, in excellent condition, tapedeck (Sanyo), player (Quanta), amplifier (Vector Research), speakers (Zenith-Alegre 400), for only f.450,-. Buyer will receive free a double cassettedeck out of order but repairable; adding machine for f.75,-. Tel.: 45566 (8-5).

DIVERSEN ARUBA

VOOR AL uw tuinwerkzaamheden bel 27639.

TE HUUR AANGEBODEN
voor vakantie
Luxueus gemeubileerd appartement
AFL. 650,— per week
Tel. 33623 (ARUBA)

TE HUUR AANGEBODEN
voor vakantie
Luxueus gemeubileerd huis
AFL. 800,— per week
Tel. 33623 (ARUBA)

GOED NIEUWSLIJN
Bel: 689590



Healthy & Happy Health Shop
VEGETARIAN CENTER
Polarisweg 27 - Tel.: 616322
Dagelijks vegetarische maaltijden
(zaterdag gesloten)

Ontvangen:
jeans, sweaters en shorts
voor de warme dagen.
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

CARVAHOME N.V.
biedt U
DE GOEDKOOPSTE
Huurauto's in Nederland
voor Curaçao
* Vakantie bungalows
* Appartementen
* Huurauto's voor Uw bezoekers (min. 1 week)
Pallasstraat 6 - Salinja
Tel. 615636 - Fax 615633

ETERNITY
Calvin Klein
Available at: PENHA 1700

TE HUUR
Uitsluitend voor vakantiegangers
APPARTEMENT
fl. 250,— per week
Volledig geoutilleerd
Telf. 615958

TE HUUR:
RCA
19"
T.V.'s,
VIDEO's
polycom n.v.
RADIO COMMUNICATIONS
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 371178 - 79785

TE KOOP
PEUGEOT 309 Profil
Bouwjaar 1987
f. 16.000,-
Tel.: 76820

BETONMIX
Tomco n.v.
BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, BETON.
BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL.
TEL.: 672204 - 674673.

Voor al Uw **kleding** en bijpassende bijouterieën



Store Trompstraat z/n Nanlestraat 3 (O.)

Ontvangen een hele aparte kollektie
dames- en heren
SCHOENEN
KEN ROBERTS
Fokkerweg 46-D
zéér exclusief.

AVIVA
FLOWER GARDEN
Grootse oktober opruiming
in volle gang.
Met fantastische prijzen.
adres: Achter Landhuis Rooi-Catootje Huis no. 3 (Ingang E&E Broilerfarm)
Open: iedere zaterdag van 9:30-1:00 p.m.

Vergeet onze
"Compact disc "Corner" niet,
met de allernieuwste hits.
Bel of kom langs.
wimpy's video
Wilhelminalaan 15

Skin Care Institute Carie N.V.
introduceert haar cursus voor
LICHAAMSMASSAGE INCL. BODY WRAPPING
Uitgebreide informatie op 23 oktober a.s. te Jeugdhuis Tamarijn om 7.15 p.m.

princess beach hotel & casino
GEZOCHT
OPSLAGPLAATS
± 60 m²
voor opslag van oude dokumenten.
Offertes worden ingewacht bij
Princess Beach Hotel
Tel.: 614944 ext. 5010

TE KOOP
WEGENS VERTREK
Komplete luxueuze inboedel
w.o. eetkamer, zitkamerset, barsets, etc. etc.
BONAM
Kaya Misa Alegre 23
Tel. 79478

Wegens omstandigheden
TE KOOP
Hyundai Stellar
1.6, G.S.L., 3 jaar, 36.000 km., 5 speed, power window, radio-cassette stereo.
Vraagprijs: NAf. 12.300,-.
Tel. nr. 673079

Attentie Vakantiegangers
APPARTEMENTEN TE HUUR
met airco en kitchenette
F. 385,- p.w.
Inlichtingen:
Tel.: 688804

TE KOOP AANGEBODEN
een prachtig éénpersoons mahoniehouten
ANTIEK BED
Tel.: 75947/612439

BIJLES WISKUNDE
bijtijds aanpakken, geeft betere resultaten.
Ook 's morgens les.
Tel.: 371612

KANTOORRUIMTEN
beschikbaar voor advokaten - adm. - en aannemerskantoor. Ook geschikt voor doktersprak-tijk.
Voor inlichtingen:
Tel.: 84999
tussen 14.00 en 17.00 uur

Solange, er gebeurt tenminste wat op Porto Paseo
Porto Paseo

ALABLANCA APARTMENTS
verhuurt:
te Toni Koenchi,
comfortabele APPARTEMENTEN
voor: vakantiegangers, zakenrelaties, e.d.
Huurprijs: VANAF F. 375,- per week.
Voor inlichtingen en/of reserveringen:
TEL. of FAX. 73138

Als U iemand om een moer stuurt, stuur hem dan naar ons!

Wij hebben verreweg de grootste selectie moeren op het eiland... met bijpassende bouten. En dat is nog maar een gedeelte van ons ruim 30.000 verschillende artikelen assortiment. Wij hebben ook de schroeven, tappen, pluggen, draadnagels, krammen, kettingen, haken, etc. etc. en de gereedschappen om ze te bevestigen. Hoe U het draait of keert, als het goed vast moet, zijn wij het adres.

CARIBBEAN FASTENERS
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
ARUBA FASTENERS N.V.
CARIBBEAN FASTENERS ST. MAARTEN N.V.
CARIBBEAN FASTENERS BONAIRE N.V.

Voor een smakelijk weekend met heerlijke borrelhapjes (snacks)
40 stuks voor slechts f. 15.00
natuurlijk bij:
GENERAL CATERING
Sta. Rosaweg - Tel.: 77499

Vertisol Vertical Blinds
Kwaliteit en in verschillende kleuren
Zeer goede prijs
De "final touch" in Uw interieur.
Erosweg 51 - Tel.: 78853

Douglas
Shopping Gallery & Apartments
RUIME LUXE VAKANTIE-APPARTEMENTEN
Volledig ingericht, incl. service
Centraal gelegen t.o.v. strand, stad, winkels en uitgaansgelegenheden.
Saliña 174
Tel.: 614549 (tijdens kantooruren)
Fax.: 614467

KWALITEIT VOOR EEN REDELIJKE PRIJS
RUM SAN PABLO

Rasonable Boutique
heeft speciaal voor deze warme dagen veel frisse en vlotte
KLEDING uit Europa.
Vergeet ons voordeelhoekje niet!! Tot ziens in:
Winkelcentrum Brievengat - Tel.: 72061

the Jungle
Chobolobo Shopping Center
Tel.: 614136
Bestel nú Uw meubels voor december.
U doet slechts een aanbetaling van 10%.
Van "Madura" grote kollektie doeken om over de meubels te draperen met bijpassende kussenovertrekken, servetten en tafelkleden.

LODEWIJKS INTERIEURS
(MEUBELINDUSTRIE)
Kaya Caiman z/n
Tel.: 681244-Fax: 686833
biedt U de volgende diensten aan:
— Interieur Designs/Consulting
— Corian Specialist (voor Keuken-, Barbladen, enz.)
— Kantoor Meubilair
— Balie Meubilair
— Moderne Keuken Combinaties
— Moderne Bar met bijbehoren
— Binnen betimmering
— Draaiwerk (Balusters enz.)
— Professionele spuit afwerking uit Cabine (ook voor tweede hands meubilair)
In één woord
LODEWIJKS INTERIEURS
voor al Uw binnen viering

STEPS
Kaya Begonia 2
Ontvangen:
een kleine kollektie
SCHOENEN
met kleine hak
Komt U langs!

TE KOOP
HUIS
te Romar
Prijs n.o.t.k.
Tel.: 78553

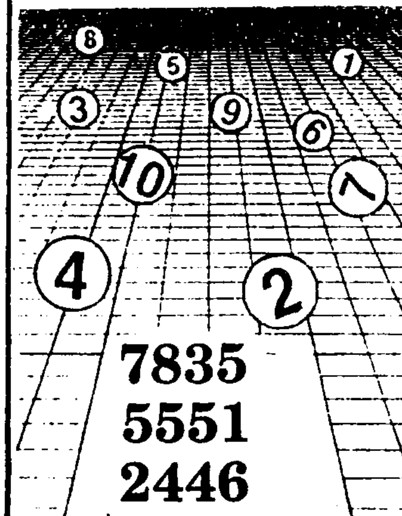
GEGARANDEERDE KWALITEIT
Diverse modellen
ZONNESCHERMEN
met optrekbaar aluminium frame en kleur-echt doek in vele moderne designs.
UEM ZONWERING
Centro Comercial Antilia 4
Tel.: 374815 Fax 371969.

MENSEN

■ *Een groter contrast kon deze foto niet weergeven. Gewapende Iraanse vrouwen in verplichte traditionele Islamitische kledij. Deze leden van de Islamitische Revolutionaire Strijdkrachten, uitten anti-Israelische en anti-Amerikaanse leuzen bij een demonstratie in Teheran.*



Wega di Number Kòrsou



TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Desirée's Banket pa mucha;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Boneiru i su Regatta;
20.00 Telenotisia;
20.30 Directe uitzending baseballwedstrijd Oakland Athletics vs Cincinnati Reds (World Series, 3e wedstrijd);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 vervolg baseballwedstrijd;
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *



■ *Deze dagen worden er verkiezingscampagnes gevoerd in Ivoorkust, waar op de 28ste van deze maand de presidentiële verkiezingen zullen worden gehouden. Het is voor het eerst dat Houphouet-Boigny, de huidige president, een tegenstander krijgt in de strijd, Laurent Gbabo. De bijeenkomsten worden enthousiast door aanhangers van de politieke leiders bezocht. Deze vrouw laat niet raden wie zij aanhangt.*

Dierenbeschermers weer mishandeld

In de Bijlmermeer in Amsterdam zijn donderdagmorgen twee inspecteurs van de dierenbescherming **mishandeld**. Dat heeft directeur P. van Oers van de landelijke inspectiedienst van de dierenbescherming bekendgemaakt. Het is de tweede keer deze week dat dat gebeurt.

De twee inspecteurs brachten na een tip een bezoek aan een man die zijn hond binnenshuis aan de ketting hield. De hond lag aan een ketting van een meter lang en mocht niet los omdat hij niet overweg zou kunnen met de kat. De twee inspecteurs mochten aanvankelijk de woning van de man binnen, maar werden even later verteld op te stappen. Toen ze naar buiten wilden gaan, werd een van hen in de nek gegrepen en vijf tot zes keer met zijn hoofd tegen de muur geslagen, aldus Van Oers. De ander kreeg een aantal vuistslagen op het oog te verwerken, toen hij zijn collega te hulp wilde schieten.

De beide inspecteurs hebben met lichte verwondingen een bezoek gebracht aan het ziekenhuis. Tegen de eigenaar van de hond is volgens Van Oers een aanklacht ingediend.

Afgelopen maandag werd een inspecteur van de dierenbescherming op de veemarkt in het Drentse Zuidlaren bewerkt met een veeprikker.

TBS

VRIJDAG

16.35 Brady Bynch
17.05 Laverne & Shirley
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 The Jeffersons
20.05 Voice of the Planet, Pt V
22.05 Movie: 'Forbidden Planet' (1956, Walter Pidgeon)
24.05 Voice of the Planet, Pt V
02.05 Movie: 'The Sentinel' (1977, Christina Raines)
04.05 Movie: 'Slapstick (Of Another Kind) (1982, Jerry Lewis)

HBO

VRIJDAG

16.00 Babar: 'Rhino War'
16.30 Worst Witch
18.00 Dream a Little Dream
20.00 Summer Job
21.30 Screwball Hotel
23.15 1st & Ten: 'She's Ba-ack'
23.45 Return of the Swamp Thing
01.15 Inside the NFL
02.15 HBO Comedy Hour: 'Whoopi Goldberg & Billy Connolly
03.20 Graveyard Shift
04.55 Graveyard Shift II.

Nederlanders rijden duurder

Zeer dure auto's zijn steeds meer in trek bij de Nederlandse consumenten. De verkoop van luxe bolides als Porsche, Jaguar en Ferrari steeg de afgelopen 9 maanden met gemiddeld zo'n 14 procent tot 573 eenheden. De best verkochte auto in het genoemde tijdvak was echter opel (onderdeel van general motors) die 61.148 wagens uit de showrooms zag rijden, een stijging van 5,2 procent in vergelijking met de eerste negen maanden van 1989. Dit blijkt uit de donderdag verschenen verkoopcijfers van de RAI.

PSA (Peugeot en Citroën) wist als tweede te eindigen op de lijst van best verkochte auto's met een totaal van 53.731 (een stijging van 7,3 procent). Volkswagen/Audi was een goede derde met 43.322 verkochte heilige koeien. De relatief grootste stijger was Lancia die 50 procent meer wagen wist te slijten dan in dezelfde periode vorig jaar. Het verkoopcijfer kwam uit op 2.217 stuks gevolgd door Alfa Romeo die met 6.045 verkochte wagens een stijging van 31 procent boekte.

Minder goed ging het met de verkoop van Oosteuropese vierwielers. Zowel Skoda (min 45 procent), FSO (min 34 procent). Lada (min 20 procent), Yugo (min 19 procent) lagen relatief slecht in de markt. De Japanners zagen hun verkoop met enkele procenten terugvallen met Daihatsu als goede uitzondering. Dit merk zag de verkoop met ongeveer 17 procent stijgen tot een totaal van 6.672 stuks.

Spierbal bang voor rok

Sylvester Stallone die in zijn rocky-films zwaargewichten k.o. slaat en als Rambo eigenhandig hele oorlogen wint, heeft donderdag van een rechtbank in Los Angeles bescherming gevraagd en gekregen - tegen een vrouwelijke fan.

Het mens, Elfie Wade, heeft Stallone de afgelopen 20 maanden meer dan 200 brieven en ansichten gestuurd met zulke agressieve teksten als: "ik zie uit naar het moment dat ik jou in mijn klauwen krijg" en "ik zal je vastbinden als je probeert van me weg te lopen."

Stallone schreef aan de rechtbank: "ik ben uitermate **bezorgd dat mejuffrouw** Wade een gevaar en bedreiging voor mij vormt .. In de brieven en ansichten zijn talrijke verwijzingen naar geweld terug te vinden."

De al te opdringerige fan heeft nu van een rechter te horen gekregen minstens 300 meter uit Stallone's buurt te blijven en mag hem minstens drie jaar niet meer schrijven of bellen.

Odojevtseva overleden

De oudste Russische dichteres, Irina **Odojevtseva**, is deze week in Leningrad overleden, drie jaar nadat zij na 65 jaar in Parijs te hebben geleefd, was teruggekeerd naar de Sovjetunie. Odojevtseva maakte tijdens haar jeugd deel uit van de groep der akmeisten, een beweging die als antwoord op de symbolisten het licht zag.

De akmeisten streefden naar een aardser, minder symbolische poëzie, waarin geen sprake meer was van het door de symbolisten zo uitvoerig bezongen "onkenbare'. Concrete onderwerpen, zoals vreemde landen, liefde, oorlog en exotische landschappen, kwamen in de plaats van symbolische thema's. Zij streefden verder naar een correct taalgebruik en een zo groot mogelijke helderheid.

In een groep die zich de dichtergilde noemde, was Odojevtseva bevriend met dichters als Nikolaj Goemiljov -de geestelijke vader van het akmeisme, Osip Mandelsjtam, Anna Achmatova en Marina Tsvetajeva. Haar memoires zijn nu verkrijgbaar in de Sovjetunie.

Odojevtseva begon haar literaire carriere in Petrograd in 1922 met een dichtbundel, de tuin der wonderen, waarin zij de stad vlak na de revolutie beschrijft. Hetzelfde jaar emigreerde zij naar Parijs met haar echtgenoot, de dichter Georgi Ivanov.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30 15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

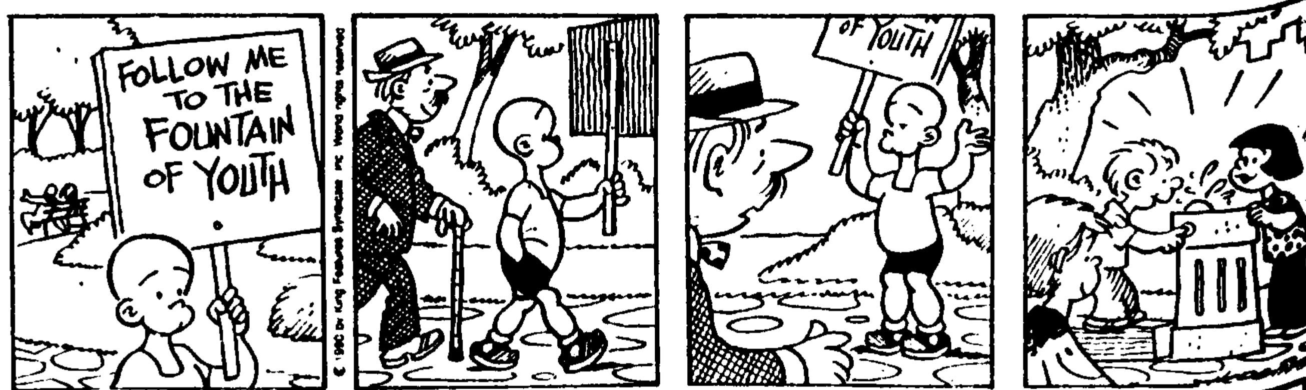
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrigo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

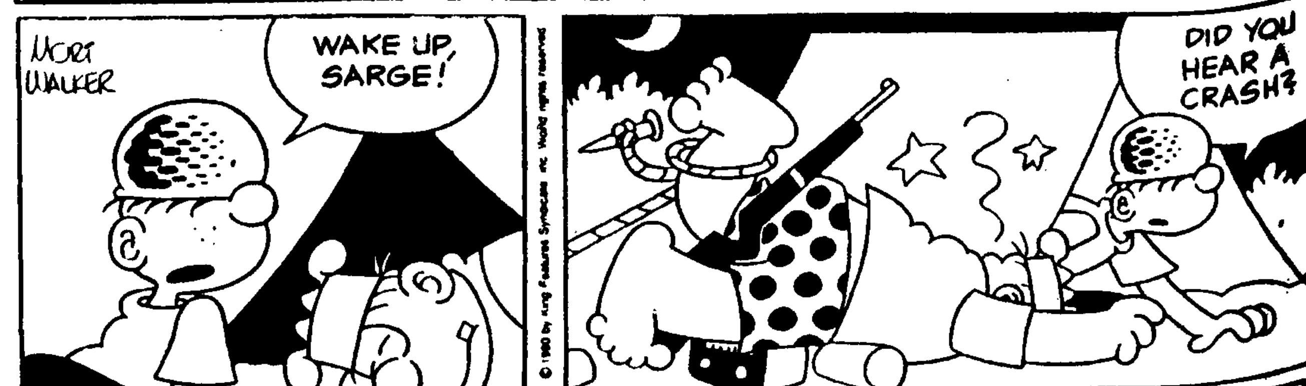
HENRY ® By Dick Hodgins



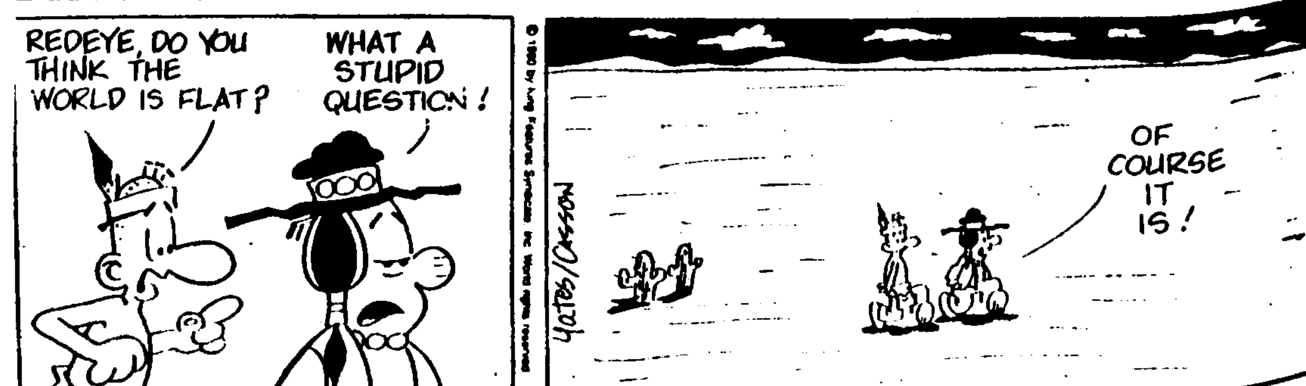
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6671 — 'Ik ben bang, dat we lelijk in de moeilijkheden zitten', zei heer Bommel wat bedrukt. 'Men kan niet ongestraft met de politie spotten, heer Verkwil'.

De aangesprokene stiet echter een schamper lachje uit. 'Poeh!' riep hij. 'De politie! Die denkt zeker, dat ze alles maar doen kan. Omdat ik klein ben, hé? Maar we zullen ze laten zien wie hier de baas is!'

Hij haalde een papiertje uit zijn zak en stopte dat heer Ollie toe. 'Hier heb je een adres', fluisterde hij geheimzinnig. 'Ga daar naar toe; het is beter, dan de beste advocaat. Hij kan je helpen, en dan gaan we samen die dikdoeners plat maken. Kunnen we lachen!'

Heer Bommel mompelde een vage afscheidsgroet en liep weg, terwijl hij een verstrooide blik op het kaartje wierp.

'Moeilijkheden', mompelde hij bitter. 'Dat komt ervan wanneer men een ander helpt. Maar wie helpt mij? Dat zou ik wel eens willen weten! Die Verkwil heeft makkelijk praten met zijn plat maken. Wat is dit voor een adres?'

'U kunt beter met de commissaris gaan spreken', zei Tom Poes. 'Als u hem alles uitlegt, zal hij misschien niet meer zo boos zijn. Tenslote is hij de kwaadste niet'.

Er kwam echter geen antwoord op deze goede raad. Heer Bommel had al voortlopende op een van de stuifzwammen getrapt, en terwijl de sporen om hem heen wolkten hield hij plotseling de pas is.

'Wacht eens', prevelde hij terwijl zijn gelaat een dreigende uitdrukking aannam. 'Bas platmaken? Dat lijkt me eigenlijk een heel goed idee toe'.

AGENDA BONAIRE

...: 8222
...E: 8845
...8900

...Lagoen: maandag t/m vrijdag ...00 uur; zaterdag van 08.00- ...ondag gesloten.

...E BIBLIOTHEEK
...tijden voor het publiek)
... en donderdag van 14.00-18.00
... en vrijdag van 08.00-12.00/ ...00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

...tijden voor lezers)
... van 14.00-19.00 uur.

...TING: maandag t/m vrijdag aan- ...stukken om 15.30 uur; gewone ...om 16.30 uur.

... CLUBS
...rmatie H. Nicolaas, tel.: 5520/

...nsdag 12.00 uur - Restaurant

... DI ARTE BONAIRE (Kaya ...): openingstijden: maandag t/m ... van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ... van 08.00-12.00 uur.

...LUB (Weg naar Willemstoren): ... vrijdag van 20.00-24.00 uur; ...van 12.00-24.00 uur.

...ingstijden Stadhuis i.v.m. ...d van de burgemeester zal tot ... uitsluitend op donderdagen en ...geslacht en gekeurd worden.

...NSTEN
...rk, Kralendijk:
... t/m zaterdag om 18.45 uur; ...om 08.00 en 19.00 uur.
...erk, Antriol:
... t/m zaterdag om 19.30 uur; ...om 08.00 en 18.00 uur.
...erk, Rincon:
...m zondag om 19.30 uur.

...ZORGING doorgeven aan ...-Lot-Sing, Kaya Cacique

Conquest Charters komt: Perspectieven voor Bonaire

KRALENDIJK — In december organiseert de Canadese reisorganisatie Conquest uit Toronto de eerste charters naar Bonaire.

Overigens is Conquest niet alleen in Bonaire geïnteresseerd, maar vliegt op een groot aantal bestemmingen in het Caribisch gebied waaronder Aruba, Sint Maarten en Bonaire.

Dat Conquest interesse heeft gekregen voor Bonaire is ongetwijfeld volledig te danken aan de inspanningen van de directeur van de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata), Hugo Grharts, die herhaalde malen een bezoek gebracht heeft aan Toronto om Conquest voor het Flamingo-eiland te interesseren. Gerharts gaat als directeur van de Sunsetketen zelfs zover dat hij een eigen vertegenwoordigster naar Toronto stuurt om aldaar de zaken voor Sunset met de chartermaatschappijen te regelen. Conquest is een grote organisatie die niet alleen een eigen blad uitgeeft, maar bovendien contacten heeft met meer dan vijftienhonderd reisagenten in Canada.

In het Holiday Magazine van Conquest wordt als gratis reclame zeer veel aandacht besteed aan Bonaire en de vakantiemogelijkheden en -verblijven op het eiland. Veel aandacht is er met name voor de Sunsetketen, voor Flamingo Beach Hotel en voor Sonesta Beach Resort, dat echter na het plotselinge vertrek nu omgedoopt is in Harbor Village Resort. De eerste vlucht die Conquest uitvoert op Bonaire zal gevlogen worden met een DC-8 en het ligt in de bedoeling dat deze wekelijkse vluchten gedurende een jaar zullen plaatsvinden.

In gesprek met Hugo Gerharts beaamt deze veel perspectieven te zien in de Conquest Charters. Gerharts: 'Niet alleen omdat het verleden al bewezen heeft dat Canada een potentieel sterke markt is voor ons, maar vooral omdat in de koude wintermaanden vele Canadezen reizen en daarbij vooral bestemmingen zoeken met een tropische inslag. Bovendien is Conquest een uitermate goedbekend staande organisatie die veel invloed heeft op de vele reisagentschappen in Canada'.

Zoals bekend, vreesde Bonaire drie jaar geleden een enorme terugslag in het Canadese toerisme toen op Oudejaarsavond het zeventien-jarige meisje Sherwood in het Flamingo Beach Hotel werd vermoord. Vreemd genoeg kwam de terugslag in het Canadese toerisme wel, maar bleek niet te wijten te zijn aan de problemen rond de moord.

■ *KRALENDIJK — Afgelopen week was Leonilda Felida dertig jaar in dienst van het eilandgebied. Op 10 oktober trad zij in 1960 namelijk in dienst van de Landsradiodienst (LRD) op Bonaire. Nadat zij in 1978 werd overgeplaatst naar de afdeling Burgerlijke Stand en Bevolking bleef Leonilda Felida deze dienst achttien jaar lang trouw. Uiteraard een reden voor betreffende gedeputeerde Carlos Marsera een gelukwens en de gebruikelijke enveloppe aan te bieden.*

DEN HAAG - De Nederlandse Tweede Kamer wil van minister Van den Broek (Buitenlandse zaken) uitleg over de rol van de Nederlandse consul-generaal Juan Bosch in Paraguay bij het ontslag van twee vakbondsbestuurders.

UITNODIGING

Namens haar echtgenoot Charly, Erna Sołognier, Cynthia Salas en Robert Roos wordt U uitgenodigd voor een Heilige Mis, opgedragen voor de zielerust van hun geliefde vrouw en moeder

MARIA ROOS

op zaterdag, 20 oktober om 19 uur in Janwé Kerk.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 19 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.50	1.52	1.54
PND STERLING	3.415	3.47	3.53
NED GLD	104.24	104.96	105.76
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	139.64	140.36	141.16
FR FRANCS	33.99	35.09	35.79
DUITSE MARK	117.64	118.36	119.16
IT LIRE	1.26	1.56	1.62
JAPANSE YEN	139.51	140.37	141.17
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	18-10	FRANKFURT	PREV.	18-10	AMSTERDAM	PREV	18-10
DOW JONES	2387	2452	DAX INDEX	1440	1470	CBS GEN.INDEX	95.60	97.40
AM.BRANDS	70.25	70.00	ASKO	913.00	920.00	ABN-AMRO	31.60	31.90
AM.EXP.	17.50	18.38	BASF	203.00	206.10	AEGON	113.00	114.20
ANHEUSER B	37.00	36.75	BMW	415.00	431.00	AHOLD	127.10	127.80
ATT	30.88	32.00	COMMERZBANK	225.50	229.50	AMEV	46.50	48.00
BORDEN	32.13	32.38	DAIMLER BENZ	604.00	616.50	AKZO	78.30	79.80
CAMPBELL S	49.75	50.38	DEUTSCHE BANK	610.80	622.00	BOLS	171.20	171.00
CHRYSLER	10.63	11.25	HOECHST	197.10	201.30	BUHR.TET.	54.30	55.80
CITICORP	12.88	13.13	KAUFHOF	539.00	549.00	DAF	21.50	22.40
COCA COLA	41.63	43.38	MAN	349.00	353.00	DSM	83.20	84.80
DIGITAL	46.75	51.13	PREUSSAG	297.30	302.00	ELSEVIER	76.90	78.50
DUPONT	31.50	32.38	SIEMENS	565.50	581.80	FOKKER	34.80	37.90
EAST.KODAK	37.25	38.00	VW	401.20	407.50	GIST BROC.	25.30	26.00
EXXON	48.50	48.50				HAGEMEYER	104.00	104.80
FORD	30.63	30.50				HEINEKEN	121.20	124.00
GEN.ELECT.	52.63	54.50	LONDON			HOOGOVENS	51.10	52.40
GEN.MOTORS	35.50	36.38				KLM	20.30	22.00
HEINZ	31.75	32.38	FT-100 INDEX	2068	2082.60	KNP	40.00	40.70
HOMESTAKE	17.13	18.13				NEDLLOYD	40.80	42.50
IBM	100.75	105.13	ARGYLL	2.35	2.36	NMB	39.30	40.00
KELLOGG	66.13	67.25	BARCLAYS BANK	3.57	3.55	NAT.NED	51.30	52.60
MC DONALDS	26.63	27.13	BASS	10.44	10.45	PHILIPS	20.90	21.40
MERCK	78.38	80.13	BRITISH STEEL	1.21	1.23	ROBECO	86.00	87.00
MINNES.MNG	75.13	76.25	BRITISH TEL	2.63	2.63	ROLINCO	81.20	82.30
MOBIL CORP	57.13	56.75	BTR	3.03	3.13	RORENTO	59.80	60.00
NCR	45.13	46.50	CADBURY	3.13	3.10	RODAMCO	54.30	54.30
PFIZER	74.13	77.00	CABLE & WIRE	4.17	4.22	ROYAL DUTCH	134.30	133.20
P.MORRIS	45.00	46.88	GRAND MET	5.60	5.81	UNILEVER	143.10	145.00
QUAKER	44.00	43.75	MARKS & SPENCER	2.42	2.40	VMF STORK	44.80	45.80
SEARS	23.63	23.88	REDLAND	5.65	5.72	VOC	40.30	40.80
UP JOHN	36.25	37.00	TATE & LYLE	2.42	2.47	VNU	74.50	76.50
USX	30.75	30.88				WESSANEN	59.00	61.00
WOOLWORTH	24.13	26.00						
			TOKYO			TORONTO		
GOLD	367.10	367.40						
			NIKKEI DOW IND.	23859	24367			
SILVER	4.18	4.17				TSE 300	3023.4	3060.1
			BRIDGESTONE	1140	1150			
CRUDE OIL	38.80	35.35	CANON	1400	1380	ALCAN	18.63	19.13
			DAI ICHI KANGYO	1740	1800	BELL	35.75	36.13
US$/Yen	125.40	125.20	DAIWA SEC.	1020	1000	BANK OF NS	11.38	11.63
			HITACHI	1230	1180	CAN.PAC.	18.25	18.63
US$/DMARK	1.51	1.51	HONDA MOT.	1430	1420	IMASCO	29.88	29.75
			JAPAN AIRLINES	1120	1160	LAIDLAW	18.75	19.38
GBP/US$	1.96	1.95	NEC	1440	1410	MOORE	26.50	26.63
			NOMURA SEC.	1620	1600	NORANDA	15.25	15.38
US$/NLG	1.70	1.70	NIPPON STEEL	442	470	PLACER DOME	17.63	18.00
ECU/US$	137.30	136.87	MAZDA	632	630	POWER CORP.	14.88	15.00
CAN/US$	85.76	85.14	SONY	6680	6450	ROYAL BANK	20.88	20.50



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612991 / 617007

FROM OCTOBER 19TH UPTO AND INCLUDING FRIDAY OCTOBER 26TH, CURACAO WILL BE VISITED BY A

TRADE MISSION FROM BRAZIL.

WE HEREBY KINDLY INVITE YOU TO PHONE US IF YOU WISH TO MAKE A BUSINESS APPOINTMENT WITH THE REPRESENTATIVES OF THE ORGANIZATIONS AND COMPANIES AS MENTIONED HEREUNDER.
THE INDICATED DAYS FOR THESE APPOINTMENTS ARE WEDNESDAY OCTOBER 24TH, THURSDAY OCTOBER 25TH AND FRIDAY OCTOBER 26TH.
TELEPHONE NUMBERS : CURACAO, INC. 636250 AND I.T.C. 636156.

1. **Promex Promacao e Empreendimentos de Exportacao Ltda.**
   Building materials, tires, auto parts, paper, stoves, airconditioners.
2. **CICA - Cia Industrial de Conservas Alimenticias.**
   Tomato derivatives, sweets, canned food.
3. **Industrias Madeirit S.A.**
   Film faces plywood.
4. **ZIVI Cutaleria S.A.**
   Cuttery Items
5. **Ind. de Calcados VENCAL Ltda.**
   Shoes
6. **CATA - Cia. Amazonia Textiel de Amiagem.**
   Jute thread/tissue, polypropilene cloth and sacks.
7. **XALINGO S.A.**
   Toys
8. **Atlen Calcados Industria e Comercio Ltda.**
   Sul Mineira Alimentos S.A.
   Shoes for men, casual shoes, fodder.
9. **Coopercitrus Industrial FRUITESP S.A.**
   Orange juice, orange derivatives.
10. **Intermarmo Comercio de Marmore e Granito Ltda.**
    Marble and Granite.
11. **C.A.T. Exportadora Ltda.**
    Sugar, alcohol, honey, frozen chicken.
12. **Ind. e Com. Correntes Regina Ltda.**
    Trinkets, shades, necklasses, bracelets, etc.
13. **Cia. Quimica Industrial de Laminados - FORMIPLAC.**
    Wood plate, kitchen cabinets.
14. **Algodoeira Paulista do Nordeste S.A.**
    Cleaning cloth (made of cotton).
15. **FIBRAPE - Fibra de Vidro de Pernambuco Ltda.**
    Glass fiber boats (6 mts. length, 8 seats).
16. **Donna Gata Ind. e Com. de Confeccoes Ltda.**
    Children/women clothes.
17. **Ind. e Com. Halan Pirony.**
    Sport clothes for women.
18. **Logic Comercial Exportadora Ltda.**
    Foods (in general), chocolate, pepper, prefab houses, cashew nuts, corned beef, galvanized PVC tubes, agricultural tools.
19. **Brasilata S.A. Embalagens Metalicas.**
    Tin plate, steel plate, cans.
20. **Kahelo Artigos Exportivos Ltda.**
    Bathing/gym suits.
21. **Duplicator Fitas Magneticas Ltda.**
    Magnetic tapes.
22. **Confeccoes Simon Braun Ltda.**
    Jeans, jean jackets, shirts, jean shirts.
23. **Emapa Exportadora de Madeiras do Para Ltda.**
    Sawn wood.
24. **EMTURSA - Turismo Oficial de Salvador.**
    Tourism
25. **Brinquedos Bandeirantes S.A.**
    Toys
26. **Brevet Maquinas de Precisao Ltda.**
    Precision equipment (linear and rotative).
27. **CIBREX Mineracao Ind. e Com. Ltda.**
    White cement (industry and home use).
28. **Medida Exata Moda Masculina.**
    Shirts for children and men, sport clothes.
29. **ATC. Ind. e Com. Internacional.**
    Foods in general, home cleaning material, supermarket products.
30. **Hoelzel S.A. Ind. Reunidas Mercur.**
    Rubber products (tennis balls, rugs, syringe, ice bags).
31. **Inbramaq Ind. Brasileira de Maquinas.**
    Machinery for candies, cookies.
32. **CRM Comercio Exterior Ltda.**
    Raw sugar, honey.
33. **HEBENSTREIT - SOLLICH Maquinas para Inds. Alimenticias Ltda.**
    Snack and candybars production lines.
34. **PROMOEXPORT - PE.**
    Export Promotion Pernambuco State.
35. **INCOMAR Industria e Comercio Marques Ltda.**
    Sisal fiber in pads.

WEEKEND

Blue Note
Café Restaurant
t.o. Centrum Mahaai - Tel.: 370685

Vrijdag: Happy Hour
5 - 8 uur
Live Entertainment
Antillean Night

Zondag: Get together met vissoep
on the house
Live Music

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

De Koekepan
De Hollandse
pannekoeken - specialist
Wij zijn open!
van dinsdag t/m zondag
van 12 uur 's morgens
tot 10 uur 's avonds
Sta. Rosaweg (naast Top Quality Supplies)

SIZZY
Steak - Seafood - Salad
op Salifia
Vraag naar onze Specials
Open
Sun - Thur 12 pm - 11 pm
Fri - Sat 12 pm - 1 am
Take out
Tel. 617707
617811

BAILEYS
De echte en originele
Irish Cream
Agent distributeur
WIMCO
Tel.: 611833

CACTUS CLUB
Van Staverenweg 6,
Mahaai.
Chicken Breast Fillet Supreme
Tel.: 371600
served with French fries, vegetables, salad and a basket of bread.
f. 16.50
S.B.N. Van Staverenweg
tel.: 371600

PRODUCE OF SCOTLAND
ESTABLISHED 1824
The MACALLAN
Single Highland Malt Scotch Whisky
YEARS 12 OLD
Imported by
American Trading N.V.
Tel.: 53885

Your friendly guide...

Palomino Sherry
De meest gevraagde sherry
Verkrijgbaar in
Dry, medium
en cream.
Agent distr.
WIMCO
Tel. 611833

GRAND-CAFE
Pietermaai 18
Tel.: 617077 - 617244

Vrijdag:
Happy Hour met "Live Jazz Muziek"
o.l.v. HENNY VAN VELZEN
17 - 19 uur

Vrijdag en Zaterdag:
"SPECIAL HAPPY HOUR"
van 23 - 24 uur

Zaterdagavond:
"SPECIAL SATURDAY NIGHT MENU"

Zondag:
"Lazy Late Breakfast"
11 - 13 uur
Doorlopend Lunch
***
Geopend elke dag van 10 tot 24 uur
De koffie staat klaar!
***
Op zaterdag ook geopend voor lunch.
Gezellig tafelen op het Terras aan zee
of in het air-conditioned Restaurant
***
Telefoon 617077



QUEEN'S VIEW
RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI
For an extraordinary Dining experience, relax in a romantic, rustic atmosphere, as you enjoy one of our chef's
SPECIAL DISHES
Closed on Mondays.
Tel.: 675105

Pinocchio
FAMILY RESTAURANT
Promenade Shopping Center
tel.: 76784
Week-end Special
* Gem. schotel met gevarieerde Arabische gerechten
f. 17.50 p.p.

ANDRÉ
Champagne
DRY

RYSTTAFEL
Restaurant
INDONESIA
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999
Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Openingstijden:
ma. t/m za. 12-2 - 6-9.30 p.m.
zondag geen lunch.
Open voor diner vanaf 6 uur.
reserveren vriendelijk aanbevolen.
„1000 weken jong"

S.O.V. ASIENTO
"MORNING AFTER HOUR"
Date: **Sunday Oct. 21st., 1990**
Time: **11.00 - 14.00 hrs.**
Place: **Rust & Burgh**

Menu: Avocado cocktail
Consommé Brunoise
Poached eggs Mexican style
Minced beef à L'Allmande
Chicken Asiento
Patate ripienne al forno
Mixed salad
Fresh fruit salad
Coffee, tea, orange juice
Different rolls and butter

Price: **Naf. 9,50** (children up to 8 years Naf. 4,50)
Music: **Trio Dominico Herrera**

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta Maria
extra gezellig met speeltuin
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen
en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/
75081

Grand Marnier
Liqueurs

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat - Punda
Specialiteit
van de week
Fijne paté's
*****
Chateau Briand
*****
Verse bramen en aardbeien
*****
Reserveringen:
612178/674909.
Maandag's gesloten.

't OOSTERS HUISJE
Uw Indische Toko en
Rijsttafel Specialist
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
A.s. zaterdag vanaf 12.00 uur
kunt U weer genieten van
KLEINE INDISCHE RIJSTTAFEL
Tevens verkrijgbaar:
Bloedworst en Roti
Tot ziens in 't Oosterhuisje.

EL ENTABLAO
Indjuweg 47
(Dominguito,
laatste zijweg van
Schubappelweg)
Tel.: 614855
WEEKEND SPECIAL
* Paila marina
* Cholgas con queso
* Ensalada de carracol
* Calamari al gusto
* Parilla chilote
* Mixto
* Mariscal
* Volop Chileense wijnen

Choloma Recreatiepark
Plantage Choloma, Tel.: 673636
Iedere zaterdag/zondag ontbijt tussen 8-11 a.m.
(va. f.5,-p.p.)
5 soorten omeletten/Pannekoek/Verse Broodjes/Verse Jus 'D'Orange.
Voor: Kinderfeesten / Schoolreisjes / Family Days
onbeperkt speelplezier met
o.a. — Fiets cross baan/Speeltuin/kinderboerderij/
voetbalveld/volley/paardrijden, etc.
— BBQ + Ant. Eten voor groepen
eerst bellen s.v.p. Tel.: 673636.
(v.a. f. 7,50 p.p.)
Open: iedere dag van 8 a.m. - 8 p.m.

THE QUEEN
Apollinaris
OF TABLE WATERS
Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

El Marinero
Seafood Restaurant
& Cocktail Lounge
Schottegatweg Noord 87B - Tel.: 79833
nabij Hoffie Nobrega

The King of Seafood in Curacao

Nodigt U allen uit om een **ROMANTISCHE VRIJDAGAVOND door te brengen met LOS COSARIOS van 9 pm.-11pm., terwijl U van onze specialiteiten kunt genieten.**

Zoals:
Seafood soep, gerookte zalm, vissoep, "paté de marisko", '.'Paella marinera" voor twee personen of de beroemde "à la parilla de marisko" voor twee personen. Bovendien onze visvariëteit, garnalen, kreeft, zeekat en pylinktvis naar ieders smaak.

Open voor lunch en dinner van
12.00 - 15.00 - 6.30 - 11.30 uur
Wij accepteren Credit-Cards.
Gaarne reserveren via tel. 79833

Gesloten op dinsdag. Hasta La vista!!!

LAROUSSE
RESTAURANT
Pim & Marjolein
GOURMET CUISINE
Phone: 55418
Penstraat 5
Curaçao

EEN SFEERVOL trefpunt van Culinair genot!!!
Open dinsdag t/m zondag
vanaf 18.00 uur.
ecurity aanwezig.

GARUDA:
Voor een lekkere Rijsttafel
Openingstijden: Lunch 12 - 2 uur
Dinner 6.30 -10 uur. **Tel.: 626519.**
Voor reserveringen: Tel.: 626519.
GARUDA
INDONESIAN RESTAURANT